

# Arrasate

P R E S S

1996ko  
Otsailak 9  
307. zenb.



Irati  
eta  
Idoia

# Bikiak

*107 bikote daude herrian, batzuen istoriotxoak irakurgai*



# ETXEMOBEL

## MUEBLES ALTZARIAK

### LOGELATAN

espezializatutako merkatal zentrua

46 urteko esperientzia duten profesionalek sortu eta zuzendutakoa



### Larunbat arratsaldetan zabalik!!

Dena ETXEMOBELen. Batetik, kalitate eta diseinu handieneko logelak, garantia osoarekin. Bestetik, logela merkeen artean merkeenak.

### BENETAN HARRIGARRIA!!

Araba Etorbidea, 5 (ESKATU Pabilioia, San Andres auzoa) Tfnoa. FAXA: 79 41 82

### ARRASATE



# Askatasuna eta laizismoa

**E**rligioaren aurkako esaldiak ateratzen zirela Getxon egin den Pintura erakusketa batean eta, Udaleko Kultura Sailak, protestak medio, kendu egin men ditu. Arrazoiak: "Denonak direnez instituzio publikoak ez erabiltzea propaganda ideologiko eta erlijiosorako". Itxuraz arrazoi jatorra dirudi, eta aspalditik, gure artean ereindua eta onartua izan dena, baina, nere ustetan jokabide ezezkorra eta askatasunaren aurkakoa da.

Printzipio hori ideia berriak sartzeko, zeudenak desagertaraziz, erabiltzen den maltzurkeria da. Ez dago kultura neutrorik, ez eta irakaskuntza neutrorik. Hitze-gin edo idazten dugunean, berdin artistikoki expresatzen garenean, ezin ditugu geure burua eta pentsamoldeak alde batera utzi, ez uka.

Antidemokratikoa eta manipulazioa izango da, honetan ados, instituzio publikoak era partidista batean jokatzeko, ideologia eta pentsamolde zehatz batzuek erabili eta promozionatzea; baina gizarte-  
an dauden ezberdintasunei bide ematea, batez ere besteen errespetoaz eta sinatuz,

hau da pertsonalki geure burua konprometituz, heldutasunaren eta askatasunaren adierazgarria da.

Kultura dominante bat zegoen Frantziako garaian eta hura ezabatu nahian Getxoko Udaleko Kultura Sailak erabili duen argudioa saldu eta defendatu zen gure herrian erlijioa gure ikastetxe eta ikastoletatik ateratzeko, eta abar, eta abar.

Irekitasun eta benetako neutraltasunaren ordez, laizismo militantea, aurkakoa, erein, saldu eta praktikan jarri zen. Galgarria benetan herriarentzat. Laizismo-gizakoaia, instituzioaren "neutraltasuna" gordeaz inoren kontra ez dihoana, desberdintasun guztien errespeto eta plataforma bihurtzen dena, benetako askatasun bide eta demokratikoa da.

Gure herriak ez daki gauzak aurrera ateratzen "etsaitasunik", eta kontrarioak sortu gabe; ez da tolerantea, ez librea. Noiz arte ezaren eta etsaitasunaren jarrera antidemokratikoa eta ez gizakoaia?

**JOSE MARI ASTIGARRAGA,  
SAGARRAGA**

**I  
R  
T  
A  
B  
E  
R  
N  
A  
T  
I**

Ferrerias kalea  
**ARRASATE**  
Tfnoa: 79 56 11

**Memesa**  
**79 42 22**

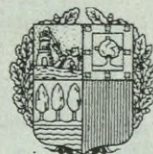


**ARRASATEKO UDALA**

Aldizkari honek Arrasateko Udalaren laguntza jaso du



Aldizkari honek Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntza jaso du



Aldizkari honek Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Turismo Sailaren laguntza jaso du

## • ARRASATE PRESS •

**Argitaratzailea:** ARKO (Arrasate Komunikabideak) Azoka kalea, 1. 20.500 ARRASATE (Gipuzkoa)  
Tfnoa: 77 05 65. Faxa: 77 09 40

**Laguntzailea:** Arrasateko Udala. **Zuzendaria:** Beñardo Kortabarria. **Kazetariak:** Maria Agirre, Itxaro Zubillaga, Maider Egües. **Publizitatea:** Jasone Mendizabal eta Alberto Garro (77 08 15). **Administrazioa:** Ikerne Altube (Tfnoa: 77 08 15). **Maketazioa:** Goio Arana. **Kolaboratzaileak:** Arantzazu Loidi, Mikel Irizar, Blanka Jauregi, ASA taldea, Sabin Arrieta, Jon Garai, Joxe Ramon Elortza, Amaia Jauregi-Arraburu, Juan Bautista Agoria, Leintz Bertso eskola, Jose Mari Astigarraga, Jesus Larrañaga, Matilde Sainz, Iker Barandiaran, Xabier Letona, Unai Loidi, Mikel Olabe, Nekane San Miguel, Karnele Perez, Sorginak, Kapi, Daniel Gokiolea, Amaia Martiartu, Maite Martinez, Iban Astondo, Haritz Larrinaga, Cesar Cimiano, Iker Letona, Leire Zubikarai, Koldo Zubizarreta, Joseba Vallés, Agerre, Rafa mungia, Mario Egües, Rufina Olasagasti, Alazne Portu, Eru-AEK euskaltegia. **Banaketaren ardura:** Jaber Ozaeta-AED. (Tfnoa: 77 12 28). © ARRASATE PRESS. Tirada: 6.200. **Logo-Gordailua:** 1124/88. **ISSN:** 0214-4654. Franko kontzertatua. **Inprimategia:** Gertu Koop. E. (Zubillaga. Oñati).



ARRASATE PRESSEK ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanien eta iritzien erantzukizunik.  
ARRASATE PRESS paper birziklatuan egiten da.

**Azala:** Goio Arana



## ITSASKI

ARRANDEGIA

Arrain freskoa  
eta jaki izoztuak

Uribe Auzoa  
ARRASATE  
Tfnoa: 79 98 94

## OSORIK PUB

Ignazio Zuluaga, 4  
ARRASATE

## "PAL"

burdindegia,  
brikolage  
eta tresneria

Uribarri etorbidea 3,  
Tfnoa: 79 31 99

## URRATS

AHOLKULARITZA

GARIBAI, 3  
Tfnoa: 79 87 74  
ARRASATE

## GORKA

ILEAPAINDEGIA

SOLARIUMA

Ferrerias, 35 ARRASATE  
Tfnoa: 77 13 78



- Estetika kabinetea
- Larruzko artikuluak
- Bitxitegia
- Opariak

Kanpatorpea, 4  
Tfnoa: 79 12 19 ARRASATE

## Bakearen alde

Urtarrilaren 30ean, Gandhiren heriotzaren urtemuga izan dela eta, gure ikastetxean bakearen eguna ospatu dugu.

Gaur egun bizi dugun egoerak erreflexio sakon bat egitera eraman gaitu; hausnarketa hau egin ondoren gure baitan egiten ditugun galderarik garrantzitsuenetariko batzuk hauek izan dira: zergatik dauzkagu horrelako egoera larriak munduan? zer egin dezakegu hau aldatzeko?

Gure artean eztabaidatu ondoren eta gure ingurunean poliki-poliki bakea lor dezagun, hauek izan dira guk hartu ditugun konpromezuak:

- Diferentziak errespetatu, fisikoak ezezik baita pertsonak ditugun iritzi ezberdinak ere.
- Biolentzia eta gorrotoa baztertu.
- Arrazakeriaren kontra jokatu.
- Askatasuna eta elkaratasunaren alde lan egin.
- Besteekin lagunkide eta jasankor izan.
- Besteengan maitasuna banatu.

- Gure geletan bazterturik aurkitzen diren pertsonen laguntza eskaini.

Guztiok gure ahaleginak batzen baditugu, denon artean zerbait lortuko dugulakoan gaude.

**"LA MERCED" IKASTETXETIKO 8. MAILAKOAK**

## Sindikalismoa

Hura sindikalista da... bai, na, zer da sindikatu bat? galdetu zuen neskakilak.

Hauteskunde egunak badatoz eta normalean gertatzen den (gertatzen da?) bezala prentsan bi edo hiru egunez orrialde erdi edo zutaberen bat arazoei eskaintzen zaie, bai ordezkaturako enpresariarekin, langileekin edo politikariek. Eta horrela gertatu da urtarrilaren erdi alde-  
ra.

Sindikalista bat langileek aukeratu duten bat da, enpresarioen taldea osatzen duen ente-inmuelearengandik berez sortzen diren arazoetan parte har dezan, langileengan, sozietatearen parte izan edo ez, eragina duen arazoetan alegia.

Eta hauteskondeek zer dute zerikusirik horiekin? Ba politikoez programak aurkeztzen dituzte non langileen mundurako eduki jakin batzuk agertzen diren, eta langileek askatasunez aukeratu dituz-

tenez, suposatzen da ematen dieten pisten zain daudela.

Eta bakarrik erdiak aukeratu izan balitu? nori jarraitzen dio beste erdiak? agian bildu egin beharko dira beste erdi batzuen arbitroak eta bestaldera? Horrelako zerbait.

Orain Europan gaudenez, hangoekin bat egin arte.

Eta zuk aitona zertatik ezagutzen dituzu sindikatoen istorio horiek? Kontatu didatenetik.

Ea bada guri ere zerbait azaltzen diguten!

**JOSEBA COSTANA**

## Oharra

Zure iritziak gure gutunen sailean argitaratu nahi badituzu, izan itzazu kontutan honako baldintza hauek: Testua ez dadila 20 lerrotik gorakoa izan. Sinatzealearen izena eta telefonoa adierazi, nahiz eta argitaratzeko orduan gaitzizen edo inizileaz argitaratzea nahi izan. Kontuan izan identifikatu barik datorren gutunik ez dela argitaratuko.



PEUGEOT

Salmenta eta  
zerbitzua

## IBABE GARAJEA

**MEKANIKA, TXAPA ETA PINTURA**

Gesalibar auzoa, z/g. Tfnoa: 79 99 61 ARRASATE



# Gehien eta gutxien gustatzen zaizun telebista programa?



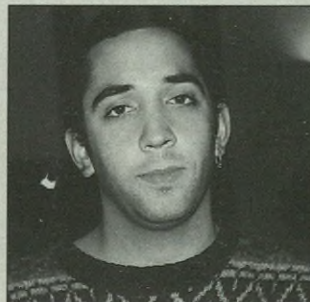
**Antxon Garate**  
**Jubilatua**  
**(75 urte)**

Gutxien *Goenkale* gustatzen zait eta gehien ETBko *Berriketan* saioa. Bai, gaue-tan Andoni Aizpuruk ematen duena. Saio motza eta polita delako gustatzen zait.



**Fatima Errasti**  
**Liburuzaina**  
**(32 urte)**

Gehien gustatzen zitzaidana *Doctor en Alaska* da baina kendu egin dute. Gai-nontzeko gehiena ez zait gustatzen: futbola, informatiboak... horiek ez zaizkit gusta-tzen.



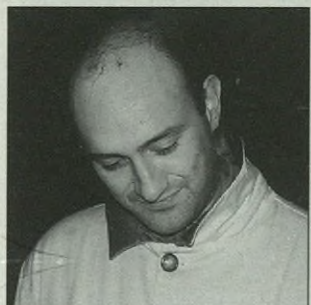
**Oskar Ramos**  
**Ikaslea**  
**(21 urte)**

Gehien pelikulak ikustea. Gutxien *Cristal* eta roilo horiek, bai telenobelak.



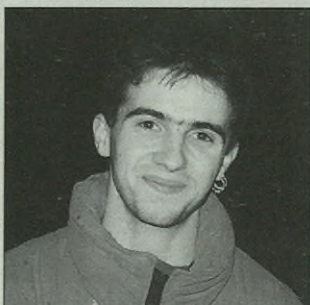
**Izaskun Ezpeleta**  
**Egoitzako auxiliarra**  
**(30 urte)**

*Goenkale* gehien eta kiro-lak gutxien. Kirolak ez ditut ikusten.



**Jose Maria Eizagirre**  
**Ingeniari elektronikoa**  
**(34 urte)**

Gaur egun behintzat gehien albisteak; lehiaketak, berriz, ez zaizkit gustatzen.



**Iker Maquine**  
**Sukaldaria**  
**(20 urte)**

Batez ere kirol programak ikustea dut gustoko. Politika-ri buruzko mahainguruak ez zaizkit gustatzen.



**Eider Yarza**  
**Ikaslea**  
**(10 urte)**

*Goenkale* da gehien gusta-tzen zaidana eta gutxien kirolak... edozein kirol.



**Alazne Ezkurra**  
**Ikaslea**  
**(11 urte)**

*Goenkale* gehien eta fut-bola eta horrelako gauzak gutxien. Kirola ez zait ezertxo ere gustatzen.



**OPEL**

**Larunbat goizetan  
tailerra zabalik  
8etatik 12.40etara.**

Araba Etorbidea, 3 Eskatu Pabilioia Tfnoa: 79 05 86 ARRASATE



## BEHARREZKO TELEFONOAK

### Erretxetxak

Arrasateko Eskualde-Ospit.	79 53 00
Igualatorioa	79 05 00
Santa Agedako Ospitalea (gizonak)	79 39 00
(emakumeak)	79 44 11
Buru osasunerako zentrua	79 90 11

### Gurutze Gorria

Bergara	76 55 76
---------	----------

### DYA

Antzuola	76 62 91
----------	----------

### Anbulatorioak

Arrasate (Larrialdiak)	79 13 57
• Txanda hartzeko: medikuntza orokorra eta pediatria	77 03 46
• Espezialitateak	77 05 78
	77 12 64

Oñati	78 08 52
Eskoriatza	79 98 58
Aretxabaleta	79 74 58
Aramaio	(945) 45 51 16

### Anbulantziak

Gipuzkoako ambulanziaz	45 67 44
------------------------	----------

### Udaltaingoa

Oñati	78 04 11
Bergara	76 14 69
Arrasate	79 14 39
Aretxabaleta	79 10 52
Eskoriatza	.088

### Ertzaintza

Arrasate	79 71 99
----------	----------

### Suhiltzaileak

Udal taldea	79 09 00
Udal taldeko suhiltzaile burua	79 20 72
Zubillagako Eskualde-Parkea	.088

### Matxurak

Urak (udal zerbitzua)	79 09 00
Elektrizitatea (Iberduero)	12 01 62
Gasa	900 40 05 23
	79 78 44
	79 76 78

### Garraioak

Taxiak	79 12 22
P.E.S.A.	79 14 19

### Hirugarren adinekoendako zentruak

Iturbide Egoitza	79 72 11
Abaroa jubilatuen egoitza	79 81 57

### Kontsumitzailearendako informazioa

KIUB-OMIC	79 51 55
-----------	----------

### Monterongo liburutegia

Monterron	77 01 05
-----------	----------

## GUARDIAKO FARMAZIAK

### Ostirala 9

Egunez eta gauez: Estella. Bergara.  
10ak arte: Irizar. Erguin.

### Larunbata 10

Egunez eta gauez: Mozos. Bergara.  
10ak arte: Amezua. Santamaina.

### Igandea 11

Egunez eta gauez: Mozos. Bergara.  
10ak arte: Ruiz. Maala.

### Astelehena 12

Egunez eta gauez: Camacho. Bergara.  
10ak arte: Morales. San Andres.

### Astearte 13

Egunez eta gauez: Puy. Bergara.  
10ak arte: Azkoaga. Ferrerías.

### Asteazkena 14

Egunez eta gauez: Guallar. Bergara.  
10ak arte: Español. Iturriotz.

### Osteguna 15

Egunez eta gauez: Estella. Bergara.  
10ak arte: Corcuera. Musakola.

## 9 OSTIRALA

### • ZINEA

"Seven" 7etan eta 10etan.

### • SANTA AGEDA JAIK GESALIBARREN

Arratsaldeko 7etan etxafleroak eta kanpai iraulpena. 8.30etan bertso afaria Egaña eta Peñagarikano bertsolariarekin Jentil Ola elkarrean. Gaueko 11etan Bos-ton taldearekin dantzaldia.

### • GESTORAREN ASANBLADA

Asanblada Seberon arratsaldeko 7etan. Gestorak antolatuta.

### • III. PSIKOMOTRIZ PRAKTIKAKO IHARDUNALDIK BERGARAN

Goizeko 5etan aurkezpena. 6.15etan lehen hitzaldia haurren Motrizitatearen ulerkuntza psikodinamikoa lemapean. Bergarako UNEDen

### • GOSEAREN AURKAKO EGUNA

## 10 LARUNBATA

### • ZINEA

"Seven" 5etan, 7.30etan eta 10etan.

### • SANTA AGEDA JAIK GESALIBARREN

Goizeko 11etan umeentzat jaialdia. 12etan meza. 2.30etik iluntzeraino auzoko abesbatzaren ateraldia bere zaindariaren omenez abesteko. 10etan Rock jaialdia "La txusma" eta "Iskanbila" taldeekin.

### • PRAGAKO GANBARAKO BALLETA AMAIA ANTZOKIAN

Praga Ganbara balletaren emanaldia Amaia antzokian gaueko 10etan. Arrasate Musikalek antolatuta.

### • III. PSIKOMOTRIZ PRAKTIKAKO IHARDUNALDIA BERGARAN

Goizeko 9.30etatik ordu bata arte mahai inguru ikastaro eta hitzaldiak Bergarako UNEDen

## 11 IGANDEA

### • ZINEA

"Seven" 5etan, 7.30etan eta 10etan.

### • ESKUALDEKO MANIFESTAZIOA

Arratsaldeko 7.30etan eskualdeko manifestazioa Seberon, Plazan bukatuko da. Gestorak antolatuta. Lau arrasatear daude une honetan gose greban: Pilar Mondragon, Arantza Sasiain, Josu Mondragon eta Pako Robles.

### • SANTA AGEDA JAIK GESALIBARREN

Eguerdiko 12etan meza hildakoen alde. Ordu batean salda eta pintxoak nahi duten guztientzat. Arratsaldeko 4etan mus txapelketa.

### • HBren ALTERNATIBA DEMOKRATIKOA

Euskal Herria eta Estatu Espainiarraren arteko gatazka politikari irtenbidea emateko Alternatiba Demokratikoa- ren aurkezpena Amaia antzokian arratsaldeko 6etan. Hizlaria: Arnaldo Otegi. Mahai Nazionaleko kidea. Arrasateko Herri Batasunak antolatuta

### • III. PSIKOMOTRIZ PRAKTIKAKO IHARDUNALDIA BERGARAN

Goizeko 9.30etatik ordu bata arte. Bergarako UNEDen.

## JUBILATU ETXEETAKO OHARRA

Martxoaren 30ra arte Toki Argi, Musakola, Abaroa eta Uribarri jublatu etxeetako bazkideak euren elkartetik pasatu behar dira karneteen zigulu berria jartzeko. Epe horretan pasatu ez, eta zigulua jartzen ez duen bazkideak, ez du jublatu etxearen zerbitzuak erabiltzeko aukerarik izango.



## GESALIBARKO JAIK

Ostiraletik domeka arte jai inguruan izango dira Gesalibarko bizilagunak. Besteak beste dantzaldiak, bertso afaria, mus txapelketa eta umeentzat jolasak izango dira bertara hurbiltzen diren guztiak primeran pasatzeko



## 12 ASTELEHENA

### • ZINEA

"Seven" 7etan eta 9.30etan.

### • HITZALDIA MONTERRONEN

Gaia: "Migrazioen arrazoiak eta ondorioak" Monterronen arratsaldeko 7etan. Langile komisioak antolatuta.

### • EUSKAL HERRIA ASKATU

Euskal herria askatu lemapean enkartelada plazan arratsaldeko 7.30etan.

## 13 ASTEARTEA

### • ZINEA

"Seven" 7etan eta 9.30etan.

### • SENIDEEN ENKARTELADA

Arratsaldeko 7etatik 8ak arte Seberon. Senideek antolatuta.

## 14 ASTEAZKENA

### • SAN VALENTIN EGUNA

### • HITZALDIA S.F. XABIER IKASTOLAN

Gaia: "Ikasteko metodoak". 7. mailako ikasleen gurasoei zuzenduta. Arratsaldeko 6etan Ferixalekuko ikastolan. S.F. Xabier ikastolak antolatuta.

### • HEZKUNTZARI BURUZKO HITZALDIA

Gaia: "Eskola publikoaren proiektu bateratuaren eta Derrigorrezko bigarren hezkuntzaren aurkezpene". Monterronen arratsaldeko 6.30etan. Arrasateko Batxilergo institutuak antolatuta.

### • HITZALDI TERTULIA OÑATIN

Gaia: "Portugesak eta euskaldunak: nazionalismoaren topikoak eta gorabeherak". Oñatiko kultur etxean arratsaldeko 7etan. Hizlaria: Joxe Azurmendi. Laixan elkarteak antolatuta.

## 15 OSTEGUNA

### • ZINEA

"Malicia" 7etan eta 9.30etan.

### • S.F.X. IKASTOLAN HITZALDIA

Gaia: "Zer aldatu da eskolan lege berriarekin?". Adin eskolarran dauden ikasleen gurasoei zuzenduta. Arratsaldeko 6.30etan Erguingo jubilatuaren egoitzan.

### • HEZKUNTZARI BURUZKO HITZALDIA

Gaia: "Derrigorrezko bigarren hezkuntzaren aurkezpene". Institutuko areto nagusian arratsaldeko 6.30etan. OHOKO 6. eta 7. mailako ikasleeei eta gurasoei zuzenduta. Arrasateko batxilergo institutuak antolatuta.

### • BULAR MINBIZIARI BURUZKO HITZALDIA

Gaia: "Bular minbizia" arratsaldeko 6.30etan Monterronen. Emakume masektomizatuak antolatuta.

### • ELKARRIREN HITZALDIA

Gaia: Euskal herria 1996: elkarriketarako argudioak". Arratsaldeko 7etan Udaltxeko Pleno aretoan. Hizlaria: Bittor Aierdi. Arrasateko Elkarrik antolatuta.



## GOSEAREN AURKAKO EGUNA

Asteburuko meza guztietan jasotzen den dirua Manos Unidas taldearentzat izango da, gosearen aurkako lana egin dezan munduan zehar. Aurtengo kanpainaren lema: **Kulturaren aniztasuna aukera berdintasuna.**

## ZEINUEN HIZKUNTZAREN IKASTAROA

Arans-Gi eskolak pertsona Gorrekin komunikazio ahalmenak hobetu nahi dituztenentzat, Zeinuen hizkuntza ikastaroa antolatu du. Ikastaroa otsailaren 22an hasiko da eta 20 orduko iraupena izango du. Klaseak ostegunetan emango dira arratsaldeko 6.30etatik 8.30ak arte. Izena emateko edo informazio gehiagorako zuzendu Bergarako Gorren eskolara, telefono zenbakia 76 27 03.

## EUSKAL DANTZEN IKASTAROA

Otsailaren 14tik ekainaren 19ra, asteazkenetan 6.30etatik 7.30etara. Matrikula 1.000 pta. Plaza mugatuak. Bikote mixtoek lehentasuna izango dute. 10-14 urte bitartekoei zuzendutako ikastaroa. Gazte zerbitzuak antolatuta. Izen ematea Gazte bulegoan 77 00 65 zenbakia.

## ERAKUSKETA MONTERRONEN

Otsailaren 12tik 25era "Geure mundua". Proiektu solidarioari buruzko erakusketa Monterronen. Ordutegia: egunero 6etatik 8ak arte. Larunbat eta jaiegunetan eguerdiko 12etatik 2etara, arratsaldean 6etatik 8ak arte. Langile Komisioak antolatuta.



### Atxiloketak

Joan den ostegunean, hilaren 1ean, Roberto B.S. arrasatearra atxilotu zuen Ertzantzak. Ertzantzaren arabera, Erguingo eskolan gertatu zen lapurretan parte hartu zuela erakusten zuten frogak zeudelako atxilotu zuten 27 urteko gaztea. Zapatuan, epailearen aurrean deklaratu ondoren, aske utzi zuten.

Asteazken gauean, berri, Antonio C.U. atxilotu zuen Ertzantzak epailearen aginduz. Orain dela bi urte egindako lapurreta bategatik atxilotu zuten, eta hilabete baterako Martuteneko espetxean sartu dute.

### Txetxenia mintzagai

AEDk antolatuta Gabirel Ezkurdiak, "Errusiaren hatzaparrak ulertze-ko" liburuaren egileak, hitzaldia eman zuen asteartean Monterronen. 15 lagun inguru joan ziren hitzaldira eta bukaeran hainbat galdera egin zioten. Txetxeniako gatazka eragin duten arrazoia zeintzuk diren azaltzen ahalegindu zen Ezkurdia.



### EGIk asanblada orokorra Arrasaten

Euskal Herri osotik etorritako 120 kide bildu ziren zapatuan Arrasateko batzokian, EGiren urteko asanblada egiteko. Goiz eta arratsaldean urteko egindako ekintzak gogoratu eta aurrera begira jarraitu beharrekoa hildoa finkatu zuten gazteek.

Joseba Egibar, Gipuzkoako Buru Batzarreko lehen-dakaria ere asanbladan izan zen, eta Euskal Herriko gaur egungo egoera zein den azaldu zien gazteei. Egibarren esanetan, EGik freskotasuna eta sendotasuna ematen dio alderdiari.

### Sua piztu

Zapatu gauean, aurpegia estalita zeramaten gazte batzuk Kontzeziño kalean dagoen Garajes Norte-ra sartu eta sua eman zioten bertan zeuden egur batzueri. Suhiltzaileek etorri behar izan zuten sua itzaltzera. Gainera, kontzeziño kaleko edukiontzi bat ere erre zuten.

### Hilketa gaitzestu

Asteazkenean, arratsaldeko zortziretan, hainbat arrasatear bildu zen herriko plazan Fernando Mujika Herzogen hilketa gaitzeste-ko. Borobil bat osatu eta ohi moduan isilean egin zuten kontzentrazioa. Udaleko zinegotzi batzuk ere kontzentrazioan izan ziren.

### Haizea berri ere

Haize bortitza izan zen asteazkenean. Haizearen eraginez zenbait arbola jausi eta beste batzuk okertuta geratu baziren ere, kalteak ez ziren larriak izan. Horrez gain, momentu batzutan argindarra joan zen herrian. Garibai etorbidean bestalde, semaforo bat erabat okertuta geratu zen.

### JAIOZAK

- Garazi Romero Sanchez. Urtarrilaren 18an.
- Josu Aranzabal Heriz. 19an.
- Jone Godoy Gutierrez. 23an.
- Ane Maiztegi Gomez. 25ean.
- Jon Guridi Cerezo. 26an.
- Igor Zubizarreta Montero. 26an.
- Nerea Perez Cantero. 28an.

### HILDAKOAK

- Teresa Eneriz Macho. Urtarrilaren 28an. 88 urte.
- Eustaquio Heriz Azkoaga. 29an. 71 urte.
- Leocadia Miguel Villar. 29an. 74 urte.
- Jose Duinat Aginagalde. 30ean. 64 urte.
- Manuela Sopo Merchan. Otsailaren 1ean. 60 urte.



**AKELARRE**  
**Gozotegia**

**ORAIN AKELARREN  
GOZARIAK GOIZEKO  
7.30etatik AURRERA!**

Otsailaren 14ean esaiozu  
modurik goxoenean.



Zarugalde, 54 • Tfnoa: 77 00 71 • ARRASATE



*LOGSE legeak Haur-Hezkuntzarako ezartzen dituen baldintza guztiak betetzen ditugu.*

- Epea: Otsailaren 2tik 20ra.
- Adina:  
Haur-Hezkuntzako etapa osoa;  
4 hilabetetik 6 urtera arte.  
Ziklo biak, 0-3 eta 3-6 urte bitartekoa errespetatuz, 0-3 apurtu barik.
- Heziketa integrala eta aurre-rakoia.
- Familien beharrei egokitutako zerbitzua; abuztuan ezik urte osoan zabalik.

*Matrikulatzeko zatoz bertara edo deitu telefonoz goizeko 9,30etatik arratsaldeko 5,30etara.*



1970 • 1995



**umezaintza**

HAUR-ESKOLA

San Andres, 8

(San Josepe auzoa)

Arrasate • Tfnoa: 79 01 02

*25 urteko esperientzia  
haurrak hezitzen.*





\* Beatriz Egizabal

## Legea ingurugiroaren aurrean

**S**an Viator ikastolan Bizigiro Osasun modulokook, aurtan III. mintegia antolatu dugu "Legea ingurugiroaren aurrean" lemapean.

Aurrez, esan beharra dago, antolatu diren bi eguneko topaketei buruzko ondorio laburrak ateratzea nahiko zaila dela, bertan jasotako informazioa oso mamitsua izan baita.

Dena den, saiatu egingo gara:

Lehenengo egunean, "epailetza sistema eta ingurugiroa" izan zen ardatza eta honako ondorioak atera daitezke laburki:

- Egon badago nahikoa lege ingurugiroaren babes-penerako, bai Europa mailan, bai estatu, autonomi eta herri mailan ere.

- Arau horiek betetzea, behar den bezala koordina-

tutako administrazio publikoek dagokie, noski, guztiz beharrezkoa den herritarren laguntzarekin batera.

- Beharrezkoa da ingurugiro gaitan aurreneurriak bultzatzea, ingurugiroari kalte egin ondoren, legea betetzeko beti epaitegietara jo beharrean.

Bigarren eguneko zereginak hauek izan ziren:

.....

*"Ingurugiro gaitan aurreneurriak bultzatu behar dira, kaltea egin ondoren epaitegietara jo beharrean"*

- Legea betearazten duten instituzio desberdinek atentatu ekologikoen aurrean betetzen duten funtzioa eta, orohar, ingurugiro esparruan egiten duten lana aztertzea.

- Beraien lana, gehienbat prebentzio aldetik doala agertu zuten, nahiz eta, lan horretan espezializaturiko sailik ez daukaten. Argi utzi zuten, aurrera eramaten diren salaketetatik gutxi batzuk izaten dutela ondorio administratibo edo judizialik ere eta horren arrazoa garapen industrial eta ingurugiroaren artean dagoen borroka dela. Era berean, gure kontzientzia ekologista oso eskasa da eta gobernu desberdinek ez dute zirkulazio ere egingo gure pentsamoldea aldatzen ez dugun bitartean.

\* **BIZIGIRO OSASUN**  
**MODULO 1. MAILAKO**  
**IKASLEAK**

## USTEAK USTE

### EUSKARAZ BIZITZEKO

Matrikulazio garaia dela eta, urtero bezala umeak "D" ereduari, hau da euskara hutsean, matrikulatzeko kanpaina izango dugu, guri, gurasooi zuzenduta.

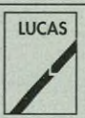
Izan ere urteetako esperientziak erakutsi digu erabat euskaldun hezi nahi baitugu eredu egokiena dela, bakarria ez esatearren.

Dena dela, sarri asko pentsatzen dugu "D" ereduari matrikulatzeko hutsak gure helburu hori bermatuko duela, eta kalean bertan garbi ikus dezakegu (hobeto esanda, entzun dezakegu) hori ez dela horrela. Beste hainbat arlotan bezala, ikastetxeek badute euren zeregina eta eragina, baina badira kontutan hartu beharreko beste hainbat faktore, hala nola komunikabideak, adibidez, bi kate euskara hutsean (ATB, ETB 1), zenbat gaztelania hutsean?, eskolatik kanpoko hainbat ekin-tza, zinema, kaleko giroa bera...

Guztiz honen aurrean ezin dugu gure haurren euskaldun hazte hori ikastetxeen esku bakarrik utzi, geure eraginak ere funtsezkoa, eta eragin konszientea izan behar du, eta agian euskararekiko daukagun jarrera praktikoa aztertzei hasi beharko ginateke. Zer egin dezakegu gure umeak erabat euskaldun izan daitezen, ez ikastetxe barruan bakarrik euren eguneko bizitzan baizik?... eta gu geu izan gaiten?

AMAIA JAUREGI-ARRABURU

Elektroinjekzio  
Zerbitzua



**ARRASATE KONPONKETAK**

Zaldispe kalea, 5 Tfnoa: 79 95 41  
ARRASATE

**HIES EKIMENA**

Astelehen, astearte  
eta ostiral  
5etatik 8etara.

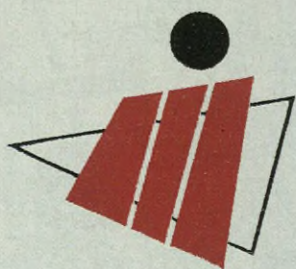
Tfnoa: 79 26 99



# BIKAIN

Arrakastaz gainditu dugu  
azterketarik zailena.

Zentroak irakaskuntzan duen esperientzia,  
baloreen eskaintza,  
pertsonaren hezkuntza bere osotasunean,  
euskal kultura eta hizkuntzaren aldeko apostua,  
aditasun pertsonalizatua,  
irakaslegoaren hautaketa egokia ...  
merezi izan dugun eskertza eman digute  
**DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZA**  
Zuen seme-alabei eman diezaiokezuen  
aukerarik hoberena.



*la merced*  
IKASTETXEA

HAUR HEZKUNTZA • LEHEN HEZKUNTZA • DERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZA

*2tik 16 urtera*

Tfnoa. 79 27 72 • 79 20 92 Faxe



# Etkez-etxeko bisitaldien bidez katastroa eguneratzen hasiko dira Arrasaten

Arrasateko katastroa eguneratu nahi dela eta etxebizitza, lokal, garaje, orube, eraikuntza edo antzerako jabetzaren bat dutenek eskutitz bat jasoko dute datozen egunetan.

Eskutitzean jabetzaren inguruko hainbat datu betetzea eskatzen da: ezaugarri fisikoak (etxeak zenbat m<sup>2</sup> dituen...), eta juridikoak (jabea nor den...). Eskatzen diren datuak betetzeko jabetza eskriturretan begiratu beharra dago, baina betetzeko gai ez direnak nahikoa izango dute eskrituraren kopia aurkeztearekin. Ondoren, langile batzuk etxez-etxe eskutitzak jasotzera pasako dira eta datu horiekin fitxak osatuko dituzte.



Datozen egunetan etxez-etxeko bisitaldiak egiten hasiko dira.

Gauregun indarrean dagoen katastroa 1972an eginikoa denez hasi da Diputazioa herriz-herri erregistroa eguneratzen. Datu berriekin jabe-

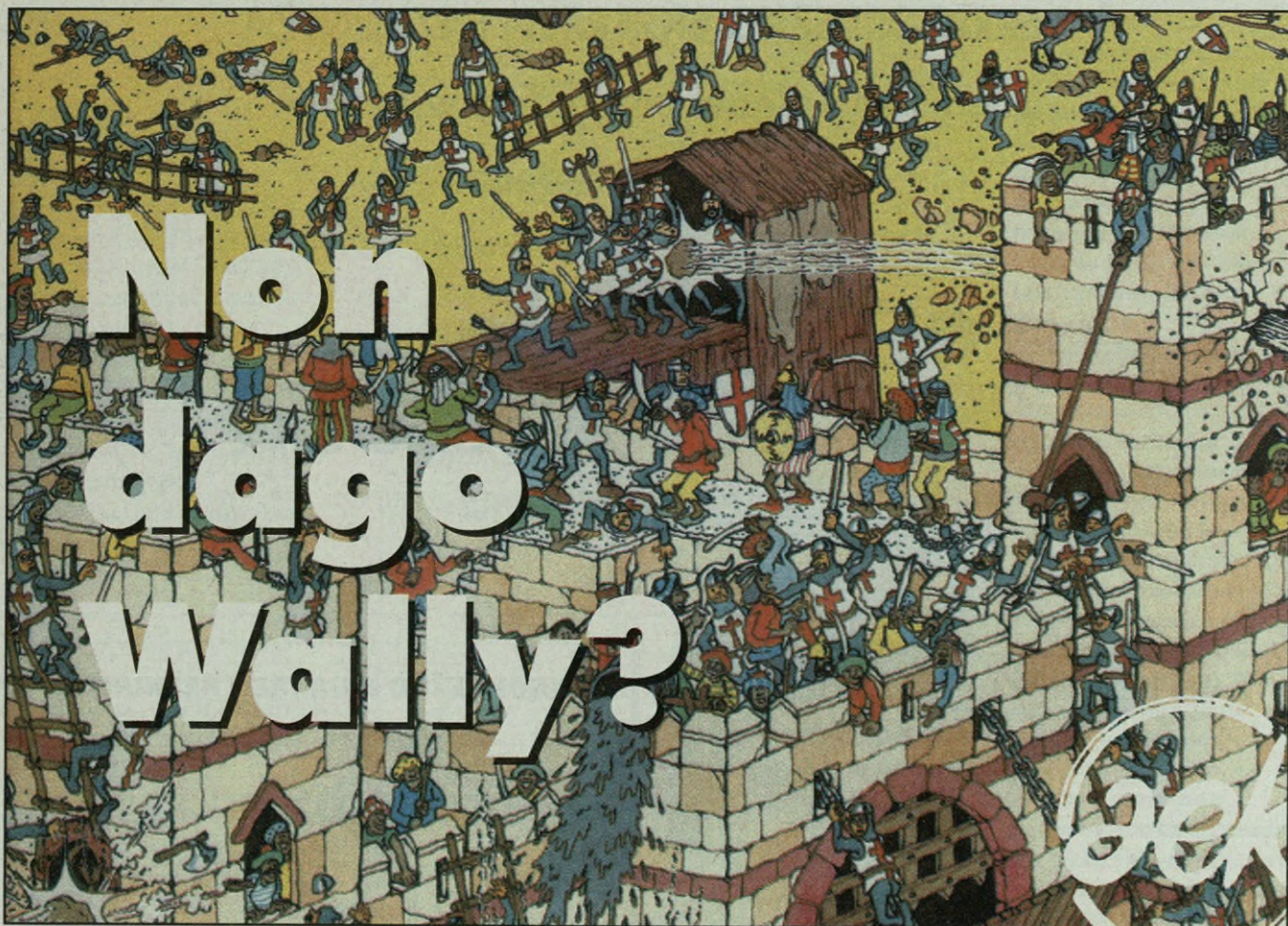
tza bakoitzaren balorea eguneratuko du Diputazioak, eta ondoren Udaleko hazienda sailera bidali. Udalek, balore horiek erabiliko dituzte zer-

gak finkatzeko. Hala ere, urte pare bat pasatuko da balore berriak gertu egon artean. Lasai beraz katastroaren eguneratzeak zergen garestitzea dakarrela uste duzuenok.

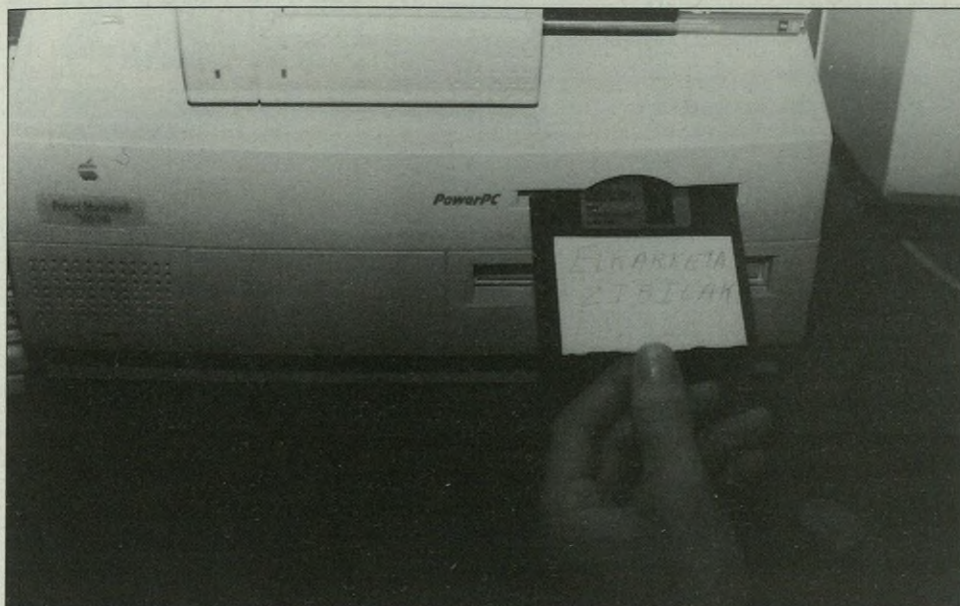
## Padroia ere berritu

Aurten, gainera, padroia ere berritu beharko du Udalak. Udaberri inguruan, besteak beste etxe bakoitzean zenbat lagun bizi den begiratzeko hasiko dira langile batzuk.

Azken padroia orain dela bost urte berritu zen, eta etxebizitza edo udalerrria aldatzen dutenek horren berri eman behar badute ere, batzuk egin gabe uzten dutelako berritzen da padroia.







Erregistroa konfidentziala izango da eta ez da ezer ordaindu beharko bertan izena emateagatik.

## Elkarketa zibilen erregistroa euskarri informatikoan

Plenoak elkarketa zibilen erregistroa eratzeari onartu ondoren, Udalean hasi dira elkarketa zibilen erregistroa zelan egin pentsatzeko.

Erregistroan izena emateko arauak finkatu barik badaude ere, erabakita dago elkarketak ez direla liburu baten erregistratutako. Datuak euskarri informatikoan sartuko dira, eta orain programa informatikoa egituratzen eta zein datu sartu zehazten ari dira. Hamabost egun barru nahi duten bikoteek erregistroan apuntatzeko aukera izango dute; denbora tarte horretan programa eta arauak finkatuta eta Gipuzkoako aldiakari ofizialean erregistroaren eraketa argi-

taratuta egotea espero da eta. Dagoeneko bikote batzuk hurbildu dira Udalera erregistroan izena ematera, baina gertu egon arte itxarotea eskatu zaie.

Joseba Ugalde, EBko zinegotziaren berbetan, "beharrezkoa da kode zibila aldatzea, bestela erregistroan izena ematen dutenek ez dute bestek adina eskubide izango. Hala ere erregistroa eratzeak, jendea sensibilizatzeko balioko du". Ugalderen berbetan, bikote batzuk eskatu diete erregistroa sortzea baina ez dute uste jende askok emango duenik izena, oraindik gizartean gaizki ikusita dago eta.

### Ur eta zabor tasa

1995eko laugarren hiru hilabeteko ur eta zabor tasaren ordainagiriak, martxoaren 22a baino lehen ordaindu beharko dira borondatezko epean. Epe hori pasatutakoan %20ko gaitzarguarekin kobratuko dira.

### Emakumeendako ikastaroa hasi

Astelehenean hasi zen Udalen emakume sailak antolatu duen ikastaroa. 16 emakumek egin zuten izenematea baina mugatua denez 12k hasi dute ikastaroa.

Nekane Plazaola, gizarte laguntzailea ari da emakumeendako prestakuntza eta lanbide ikastaroa ematen, eta apirilaren erdialdean bukatuko da.

### Martxoaren 8rako ekintzak

Antolatuta daude emakumeen egunerako ekintzak. Antzerkia, filma, erakusketak eta beste hainbat ekintza izango dira martxoaren 8an. Udalak onartu du egitaraua eta baita aurrekontua ere, 553.000 pezetakoa.

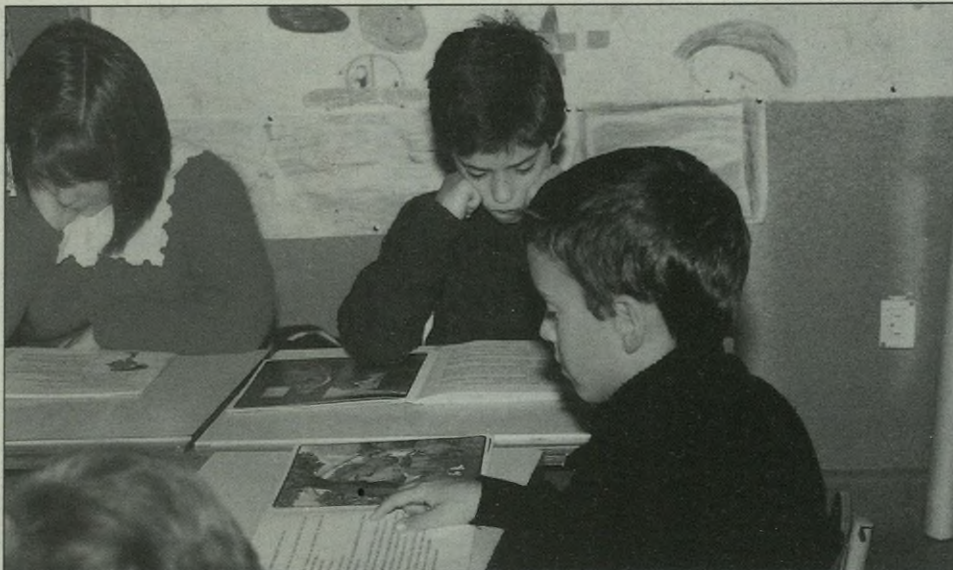


**Zure sentimenduak adierazteko eguna**

*Gaurko sentimenduak bihar bizitzeko zatoz Karmele bitxitegira.*

Iturriotz, 33 • Tfnoa: 77 07 41 • ARRASATE





Hezibideren datuek erakusten dutenez, Deba Garaian gero eta ikasle gutxiago dago.

## Euskaraz matrikulatzearen aldeko kanpaina hasi da

Haurrak eskoletan matrikulatzeko epea zabalik dagoenez, umeak Dereduan edo mugiltze ereduaren matrikulatzearen aldeko kanpaina hasi du Arrasateko Udalak. Orain arte eskari hori eginez bi urteko umeen gurasoei gutuna bidali bazaie ere, aurtun 8.000 dip-tiko banatuko dira herri guztian.

Hezibide elkarteak 95-96 ikasturteari buruzko datuak kaleratu ditu asteen. Azken urteotan gertatu den bezala, ikasleen kopurua gutxituz doala erakusten dute datuek. Gaur egun Deba garaian, 2 eta 14 urte bitartean, 7.240 ikasle daude eta orain dela hamar urte 11.506 ikasle zeuden. Arrasaten ere hamar

urteren buruan erdira jeitsi da ikasle kopurua, eta gaur egun 2.626 ikasle daude. Unibertsitatean dena den azken hamar urteotan ikasle kopurua asko igo da, eta ikasle gehienek arlo teknikoko ikasketak egitea erabakitzen dute.

Bi urterekin eskolan hasten diren ikasleak gero eta gehiago direla ere erakusten du hezibideren txostenak. Orain dela bi urte 179 haur jaio ziren Arrasaten eta bederatzi kenduta, gainontzekoak eskolan hasi dira. Bukatzeko, A ereduaren kaltetan ikasle gehienek euskaraz ikasten dutela aipatzen da.

### Diru bilketa

Urtero egiten den bezala, Manos Unidas taldearendako izango da zapatuan eta domekan mezetan batuko den dirua. Iaz Gipuzkoa osoan 126 milioi batu ziren Manos Unidasendako eta Arrasaten lau milioi. Mezetan batzen den diruaz gain, jendeak donatiboak ere ematen ditu.

### Lau pabilioi Mugarritten

Mugarritte inguruan lau pabilioi eraikitze baimena eman du Udalak. Baimena lortuta, hamabost egun barru pabilioiak erakitzten hasiko dira. Pabilioi bakoitzak 35x10 m<sup>2</sup>ko neurria izango du.

### Anbotoste tabernari abisua

Anbotoste tabernan onartutakoa baino zarata handiagoa egoten dela eta, Udalak zarata gutxitzeko agindua eman dio tabernari. Bizilagun baten eskariz orain dela gutxi zarataren neurketa egin zen, eta emaitzek zarata handiegia egoten dela erakutsi dute. Zarata gutxitzen ez badute, Udalak neurriak hartuko ditu.

**Elena**

Bizkaia Etorbidea, 1. etxeba ARRASATE Tfnoa: 77 14 24

**YOSU HERMIK**

VENTANAS AISLANTES

*Kalitate gorena leihuetan*

**LANTEGIA ETA ERAKUSKETA**

Kataide poligonoa, 4. pabilioia. Tfnoa: 77 01 57 ARRASATE



# Zaldibarko Futbito Txapelketa

- *Hamalagarren ihardunaldia.*
- *Protagonistak: Asier Otaduy eta Jose Mari Obregon.*
- *Taldeen aurkezpena: Txeyenes, Irati STS, Betrayer eta Insert Coin.*



**L**ehen fasea bukatzekotan dagoen honetan gero eta garbiago ikusten dira hurrengo fasera sailkatzeko aukera duten taldeen izenak. Moltzo bakoitzeko hiru lehenak matematikoki sailkatuta daudela esan daiteke. Falta diren hiru partidutan, 7. eta 8. tokiak legongo dira jokuan. Beraz talde batzuentzat hil ala biziko neurketak izango dira.

## • Txitxinpe •

Berezitasunak:  
Kafea, ardoa, urdaitegia,  
fruitu lehorrak

Arrasate Pasealekua, 33  
ARRASATE Tfnoa: 79 67 76

## Monte taberna

Maalako arrabala, 11  
Tfnoa: 79 20 56

## ARRASATE HOTELA



Biteri, 1 Tfnoa: 79 14 16

## IBARRA Garajea S.L.



EBRO  
NISSAN

Garajea  
Automobil-konponketa  
Garabi zerbitzua



## Sailkapenak

### A taldea

	PARTIDUAK				GOLAK		PUNT.
	Jokat.	Irabaz.	Berd.	Gald.	Alde	Aurk.	
Frantziskanner	14	11	2	1	69	37	<b>24</b>
Orlando piratas	14	12	0	2	84	38	<b>24</b>
Argi ibili	14	10	1	3	98	34	<b>21</b>
Sokoakoak	14	9	2	3	85	47	<b>20</b>
Arrasate Kirolak	14	9	2	3	44	48	<b>20</b>
Kamasutra	14	8	3	3	33	32	<b>19</b>
Totem	14	8	2	4	68	45	<b>18</b>
D.A Iriztu	14	8	1	5	74	47	<b>17</b>
Sortu Informatika	14	7	3	4	65	60	<b>17</b>
Jotakabau	14	6	3	5	56	43	<b>15</b>
Kakajauri	14	4	2	6	44	42	<b>14</b>
Bukanak	14	5	2	7	63	49	<b>12</b>
Uglys Txinato	14	2	4	8	40	67	<b>8</b>
Gaztetxokoa	14	3	0	11	34	105	<b>6</b>
Gualtrapas	14	3	0	11	43	85	<b>6</b>
Alealeee	14	2	1	11	39	100	<b>5</b>
Toss Tehaman	14	2	1	11	20	91	<b>5</b>
Tronkoteak	14	0	1	13	2	19	<b>1</b>

### B taldea

	PARTIDUAK				GOLAK		PUNT.
	Jokat.	Irabaz.	Berd.	Gald.	Alde	Aurk.	
Fosforos	14	12	1	1	72	38	<b>25</b>
Txeyenex	14	12	1	1	63	20	<b>25</b>
Adelaida haizea	14	10	1	3	73	26	<b>21</b>
AC SUCROS	14	9	1	4	53	42	<b>19</b>
Hirei	14	9	0	5	56	36	<b>18</b>
Okoretegi Taberna	14	8	2	4	52	24	<b>18</b>
DKB	14	9	0	5	56	44	<b>18</b>
Los Heredia	14	8	2	1	36	29	<b>18</b>
Lorategi	14	8	1	5	41	36	<b>17</b>
Ojo Avisore	14	8	3	3	51	46	<b>15</b>
6º Proiektua	14	6	2	6	36	38	<b>14</b>
Altza Porru	14	4	1	9	30	41	<b>9</b>
Fraguel gol	14	4	1	9	35	51	<b>9</b>
Aizpun Bila	14	3	2	9	16	31	<b>8</b>
Kopyprest	14	3	1	10	33	86	<b>7</b>
Kirten Tropel	14	2	0	12	21	61	<b>4</b>
Berango Sukaldeak	14	2	0	12	31	47	<b>4</b>
Los Dalton	14	1	1	12	40	92	<b>3</b>

## Emaitzak

### A Taldea

Kakajauri 3 - jotakabau 1  
Arrasate Kirolak 1 - Toss Tehaman 0  
Bukanak 4 - Orlando Piratas 5  
Sortu Informatika 1 - Argi Ibili 8  
Gaztetxokoa 3 - Totem 5  
D.A Iriztu 6 - Gualtrapas 4  
Tronkoteak 0 - Sokoakoak 1  
Frantziskanner 6 - Uglys Txinato 5

### B Taldea

Los heredia 1 - Altza Porru 0  
AC Surcos 4 - Fraguel Gol 3  
Berando Suk. 4 - Txeyenex 5  
Hirei 6 - Ojo Avisore 3  
Aizpun Bila 0 - Kopyprest 1  
Adelaida Haizea 9 - Kirten Tropel 1  
Foforos 3 - Okoretegi Taberna 1  
Lorategi 4 - 6º Proiektua 1  
DKB 10 - Los Dalton 5

### D Taldea

Exc Lete 6 - Baneuko 3  
Pub People 2 - MSM Ing. Int. 10  
Zotz Motz 1 - Pepelus 3  
Aurrera Bolia 4 - Resakas 2  
Petrolos 6 - Artzankos Udalaiz 4  
Danok Lagun 4 - Leya 2  
Cartonajes Igamo 1 - Cerve Leintz 3  
Ke Oxtias 5 - Perrahotsa 1  
Kriskibalda 0 - Koka Juniors 1

### E Taldea

Const Fercon 4 - HMKL 5  
No Comment 7 - Nuevo taberna 6  
Insert Coin 1 - Betrayer 2  
Potrosorri 3 - Anbotoste 3  
Los Dimy 2 - Borrock Roll 3  
Ganbelas 2 - Irati STS 9  
Elisabeth 1 - Txarokis 0  
A ti que te importa 5 - Arrasate Zoo 3  
Lautherbrunnen 3 - Trikiti 3

### D taldea

	PARTIDUAK				GOLAK		PUNT.
	Jokat.	Irabaz.	Berd.	Gald.	Alde	Aurk.	
A ti que te importa	14	12	1	1	62	36	<b>25</b>
Irati STS	14	11	0	3	77	32	<b>22</b>
Lautherbrunner	14	10	2	2	84	45	<b>22</b>
Anbotoste KT	14	9	2	3	52	29	<b>20</b>
Trikiti	14	8	3	3	54	27	<b>19</b>
Nuevo Taberna	14	8	3	3	74	40	<b>19</b>
Betrayer	14	9	1	4	60	41	<b>19</b>
Ganbelas	14	7	3	4	49	43	<b>17</b>
Insert Coin	14	8	0	6	61	48	<b>16</b>
Los Dimy	14	8	3	3	34	37	<b>15</b>
Borrock Roll	14	7	0	7	54	48	<b>14</b>
No Comment	14	4	0	10	37	61	<b>8</b>
Arrasate Zoo	14	3	2	9	33	51	<b>8</b>
HMKL	14	3	2	9	39	80	<b>8</b>
Potrosorri	14	2	3	9	33	48	<b>7</b>
Elisabeth	14	2	3	9	25	55	<b>7</b>
Txarokis	14	1	1	12	33	71	<b>3</b>
Const Fercon	14	1	1	12	36	109	<b>3</b>

### E taldea

	PARTIDUAK				GOLAK		PUNT.
	Jokat.	Irabaz.	Berd.	Gald.	Alde	Aurk.	
Aurrera Bolie	14	11	2	1	62	33	<b>24</b>
Cerv Leintz	14	10	2	2	56	24	<b>22</b>
Pub People	14	11	0	3	89	43	<b>22</b>
MSM Ing. Integral	14	8	2	4	65	27	<b>18</b>
Artzankos Udalaiz	14	7	3	4	47	36	<b>17</b>
Zotz Motz	14	8	1	5	52	42	<b>17</b>
Danok Lagun	14	7	3	4	50	41	<b>17</b>
Koka Juniors	14	8	0	6	51	44	<b>16</b>
Perrahotsa	14	8	0	6	42	40	<b>16</b>
Pepelus	14	6	1	7	50	53	<b>13</b>
Petrolos	14	5	3	6	36	49	<b>13</b>
Exc Lete	14	6	0	8	47	54	<b>12</b>
Leya	14	4	3	7	36	43	<b>11</b>
Ke Oxtias	14	5	0	9	51	53	<b>10</b>
Resakas	14	3	1	10	21	57	<b>7</b>
Cartonajes Igamo	14	3	1	10	48	66	<b>7</b>
Kriskibalda	14	3	0	11	38	64	<b>6</b>
Baneuko	14	2	0	12	36	98	<b>6</b>

## Hurrengo partiduak

### 15. ihardunaldia

#### Larunbata 10 Zaldibar

8.50 Resakas - Danok Lagun  
10.00 DKB - Okoretegi Taberna  
11.00 Anbotoste - Ganbelas  
12.00 Orlando Piratas - Jotakabau  
13.00 Hirei - Kirten Tropel  
14.00 Los Dimy - Insert Coin  
15.00 Foforos - 6º Proiektua  
16.00 Arrasate Kirolak - totem  
17.00 Elisabeth - Arrasate Zoo  
18.00 Ojo Avisore - Adelaida haizea  
19.00 Leya - Aurrera Bolie

### Iturripe A

12.00 Cartonajes Igamo - Perrahotsa  
13.00 Kakajauri - Uglys Txinato  
14.00 Fraguel gol - Lorategi  
15.00 Gualtrapas - Sortu Informatika  
16.00 Irati STS - Potrosorri  
17.00 Argi Ibili - D.A Iriztu  
18.00 Nuevo taberna - A ti que te importa  
19.00 MSM Ingenieria Int. - Ke Oxtias

### Iturripe B

13.00 Betrayer - HMKL  
14.00 Exc Lete - Koka Juniors  
15.00 No Comment - Borrock Roll  
16.00 Kriskibalda - Cerv Leintz  
17.00 Gaztetxokoa - Bukanak  
18.00 Petrolos - Zotz Motz  
19.00 Los heredia - Los Dalton

### Igandea 11 Zaldibar

8.50 Const Fercon - Trikiti  
10.00 Pub People - Artzankos Udalaiz  
11.00 Ac Surcos - Kopyprest  
12.00 Kamasutra - Sokoakoak  
13.00 Pub People - Baneuko

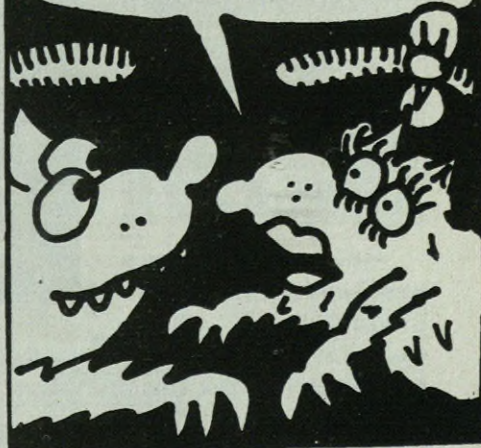


HI, BADA KIK AEDK ARRASATEKO HIKARI  
BURUZKO IKASTARUE ANTOLATU DAUELA??

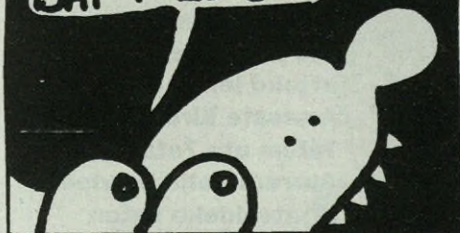
ARRASATEKO HIKA!!  
ETA NUN ERAKUTSI BEHAR  
JONE BA HORI??



ASTEBURU BATETARAKO  
BARNETEGIXE MONTATU  
JUEK BASERRI BATEN  
MARTXOAREN 9 eta 10etako



BASERRI BATEN?  
BA NI GUSTORA JUANGO  
NITZAKEN DESINTOXI  
KAZIO BAT EGITERA.  
ERREKA HONETATIK  
URTEN ETA HIKA APP  
BAT IKESTERA



BAI! MONDRAVEN  
BATI BAINO GENIXAU  
RI KOMENI JAKOK  
HORI



NORBAIT EZAKETAN BADOK  
ESAIOK INFORMAZINO  
GENIXAUREKO AED-ko  
JOATEKO

IA HOLA ARRATOION  
EXISTIEK ULERTZEN HASTEN  
DIEN



IREN EMATEA 3000 PEZETA  
PENSINO OSUE

BAI PREZIO HORREKIN EZ DON GURETAKO SOBRA  
HAUNDIRIK E GONGO

ARABAKO OTAZA ATERPETKEAN

IRAKASLE NATIBUEK

LEHENGUSU PATATERVEN  
ONDUEK

IKASTARO PRAKTIKOA BARNETEGI  
ERARA ANTOLATUA

HAU DA  
SALTZAILIE  
HAU

EZ GALDU  
AUKERA HAU

EZ DON HAN  
KATURIK EGONGO  
EH??



LAGUNTZAILE

AEK

Udal Euskarategia

ANTOLATZAILIE

AED



## Protagonista

### Asier Otaduy Insert Coin

— Zer moduz doa lehen fasea?

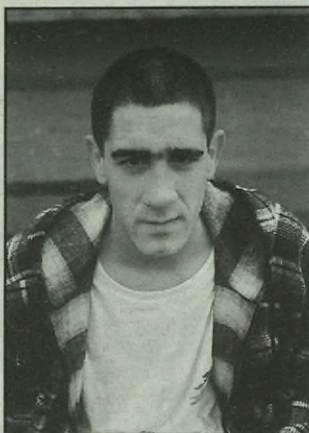
— Nahiko ondo, iaz baino hobeto. Bigarren fasera sailkatzeko aukera ere badugu, beraz zorte apur batekin sar gaitezke.

— Geratzen zaizkizuen neurketak nola ikusten dituzu?

— Lau partidu falta dira lehen fasea bukatzeko. Horietatik pare bat gogor samarrak izan daitezke. Hala ere, batean bat irabazteko itxaropena badugu.

— Zuen helburua ondo pasatzea edo irabaztea da?

— Ni kirola egin eta ondo



pasatzera nator. Galtzen badugu normalean ez gara haserretzen. Hala ere, esan behar dut abisu bat jaso genuela iskanbila sortzeagatik.

— Koka Juniors eta Cerveceria Leintz taldeak kanporatu zituzten hasie-

ra batean, orain hiru puntukendu dizkiete, zer iruditzen zaizu zigorra?

— Antolakuntzak taldeak kanporatzea erabakitzen badu, erabakiari eutsi egin behar dio, ez dakit zergatik aldatu den zigorra. Iaz ere beste talde batzuk kanporatu zituzten eta ez zuten berriz jokatzeko aukerarik izan. Taldeek zigorrak onartzen jakin behar dute, azkenean eurak dira arazoak sortzen dituztenak.

— Antolatzaileek hartzen dituzten neurriak ondo daude?

— Bai ondo daude. Bestela partiduak gehiegi gogortzen dira eta lesio mordoa izaten da. Beraz, joku gogorra baretzeko horrelako neurriak ondo daude eta hartu beharrekoak dira.

## Labur

### ■ KANPORATUTA.

Toss Tehaman taldeak ez du txapelketan jarraitzeko aukerarik izango. Zapatuan ez zen neurketara aurkeztu eta kanporatu egin dute.

### ■ SAILKATUTAKO TALDEAK.

A multzoan matematikoki bi talde dagoeneko sailkatuta daude: Frantziskanner eta Orlando Piratas. Biek 24 puntu dituzte. B multzoan Fosforos eta Txeyenex 25 punturekin. D taldean A ti que te importa, Irati STS eta Lautherbrunen. Azken multzoan berriz, Aurrera Bolie eta Pub people.

### ■ GOMENDAGARRIAK

Zapatuan bi neurketak interesgarri izango dira Zaldibarren. 12etan Orlando Piratas eta Jotakabau taldeen arteko lehia. 4etan Arrasate Kirolak eta Totem eta 7etan Leya Aurrera Bolie Iturripen arratsaldeko 6etan Nuevo taberna eta A ti que te importa. Domekan beste bi partidu. 10etan Pub People Artzankos Udalaiz eta 12etan Kamasutra Sokoakoak. Ihardunaldiko neurketa onenak izan daitezke.

## Protagonista

### Jose Mari Obregon Betrayer

— Bigarren fasera sailkatzeko aukerarik bai?

— Sailkatzeko justu justu ibiliko gara. Azken partiduak oso garrantzitsuak dira guretzat. Dena dela, talde sendoen kontra jokatu dugu. Geratzen zaizkigunak itxuraz, erraz aurrera ateratzeko modukoak izan daitezke.

— Entrenatzen duzue?

— Ez, partidu egunean elkartzen gara ahalik eta ondoen pasatzeko asmoz.



— Koka Juniors eta Cerveceria leintz taldeei gertatutakoa ondo deritzozu?

— Talde osoa botatzea ez dut ondo ikusten. Zigorra bronka sortu duten jokalariek jaso beharko lukete, ez talde osoak, batzuk ez dute errurik eta. Beharbada antolakuntzakoak pasatu egin dira zigorra ezartzean.

— Joku gogorra dagoenean zein neurri hartu beharko litzateke?

— Neurketa gogor jarriko balitz iskanbila sortzen ari diren jokalariek bota beharko lirateke, nolabait neurketa berriro kontrolpean izateko.

## • ARTEA •

Eskulanak eta lizentziak  
ENMARKAZIOAK

Laminak, Izpiluak,  
Margoak

Ferrerias, 11 Tfnoa: 77 10 95  
ARRASATE

EGUZKIGRAF  
inprimategia  
ARETXABALETA

Industriaidea 1-0-4  
Tfnoa: 791844  
Faxa: 792941

## beatriz

oinetakoak eta  
poltsak

Erdiko kale, 11  
Tfnoa: 79 14 33  
ARRASATE





**Txeyenex**



**Irati STS**



**Betrayer**



**Insert Coin**



Garibai Kalea, 14- 3. • Tfnoa: 77 03 69

Maila guztiak.  
EGA eta  
ALFABETATZE.  
GURASOENTZAT  
KLASE BEREZIAK

INFORMAZIOA  
ETA MATRIKULA  
ERDU-AEK  
EUSKALTEGIAN

Matrikula epea:  
otsailaren 16a arte.

Udalaren dirulaguntzaz.





# ARRASATEKO IKAT

## Dohaineko hezkuntza, karrera integratzailea eta euskarazko





PEDAGOGIA  
AURRERTU  
BATZOKIA

MATRIKULEA;  
otsailaren 14urren

INFORMAZIA  
Tfnoak:


ERGUIN 7 74  
MUSAKO 79 04  
S. ANDRE 9 00  
INSTITUTU 79 4

 Haur Hezkuntza (2-6 urte)

 Lehen Hezkuntza (6-12 urte)

Ereduak: **"D"** eta **Murgiltze**

S. Andres H. I. – Erguin H. I. – Musakola H. I.

 Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza

Ereduak: **"D"** eta **"B"**

Institutuan





# ATETXE PUBLIKOAK

ararezkoa,  
silduna

2 urtetik  
19urtera arte

GO METODO  
ERTUENEBKIN  
ATGINEZ

KULEA;  
en laurrera

MAZEHIAGORAKO:

:  
GUIN 7 74  
SAKO 79 04 49  
NDRI 9 00 44  
TITU 79 44 47



LOGSE Batxilergoak



L. E. E. (R. E. M.) Lehen Zikloa



B. B. B. (B. U. P.) Lehen eta

Bigarren Mailan

Ereduak: "D" eta "A"

Institutuan





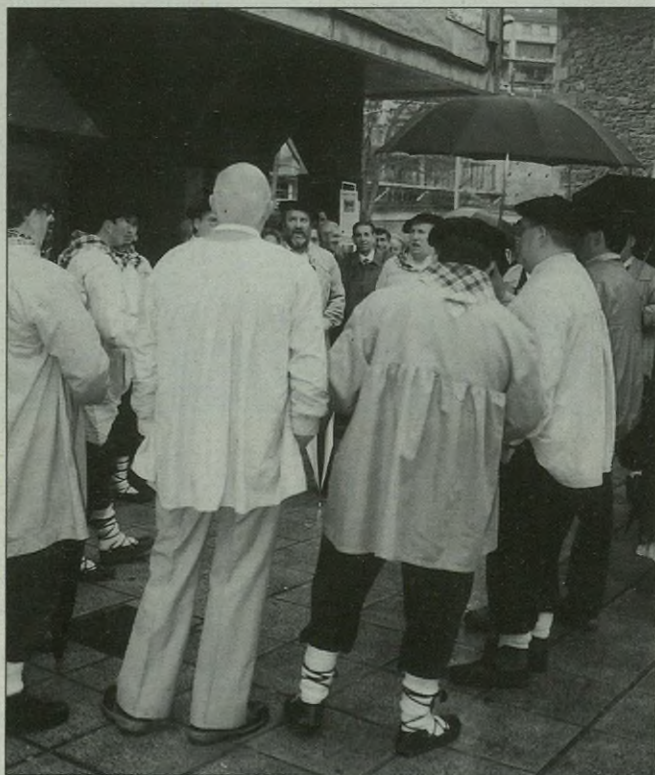
**Ana Martini** abenduaren 89an zotzak erabiliz etxe bat egitea bururatu zitzaion. Hasi tontamentian hasi zen baina bere lana gero eta itxura hobe hartuz zihoala ikusiz, bukatu arte ez zuela etsiko pentsatu zuen.

**Oraindik ez du bukatu eta berak dionez gutxienez beste 6 urte beharko ditu. Dena dela, oso pozik dago egindako lanarekin nahiz eta pazientzia handia behar dela aitortu. Gaur arte 35.660 zotz erabili ditu.**



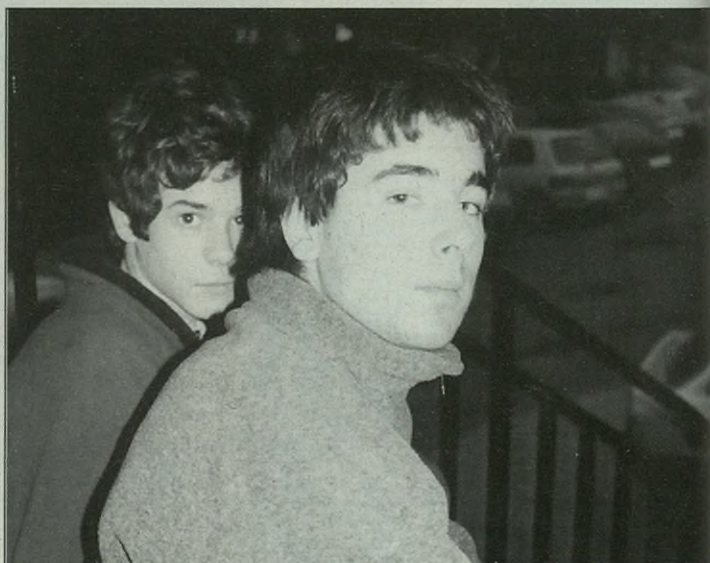
Almen ikastolako **Tasoc moduloko ikasleak** Arrasate Press eta ATB ikustera etorri ziren ostiralean. Ikasleek arretaz begiratu zituzten bertako tres-

na guztiak eta egin zizkiguten galdere guztiei erantzuten saiatu ginen. Behin bisita bukatuta dotore dotore jarri ziren argazkia ateratzeko.



**Santa Ageda bezpera** baserriz baserri eta kalean zehar kantuan eta diru eskean ibiltzeko eguna da. Domekan 60 lagun elkartu ziren auzoz auzo Santa Ageda kantutak abesteko gogoz. Goiza

eta arratsaldean egin behar horretan igaro ondoren, iluntzean Udalpen elkartu ziren afari goxoa jateko. Santa Ageda bezpera aitzaki hartuta primeran pasa zuten kantariak.



Uribe Auzoko Gizarte Aretoan **"Gazteen 1. Mus Txapelketa"** antolatu zen urtarrilaren 29an. Bikote ugarik hartu zuen parte eta guztien artean bat izan zen onena. Txapelketa Andoni Solupe eta Beñat Larrañagak eskuratu zuten. Bigarren tokian Mikel Viguera eta Ander Alvaro sailkatu ziren. Zorionak!





Argazkian duzuen kotxea **Seat 1.500** markakoa da. Normalean horrelako kotxeak saldu egiten dira zaharrak direlako, baina **Jabi Aritzabaleta** arrasatearrak erosi egin du. Kotxeak 30 urte ditu, **Madril** matrikula du eta hain zaharra denez, ez du letrarik. **Kapritxo** polita **Seat 1.500** gorri gorri hori. Ea zenbat irauten dion!

## IZEN PROPIOAK

● Al-Andalus Kultur elkarteak zuzendaritza batzordea berritzeko bazkideen batzar orokorra egin du. Batzar horretan lau lagun berraukeratuak izan ziren: **Rafael Gomez** presidentea, **Rafael Raya** presidente ordea, **Sebastian Lozano** kultur saileko idazkaria eta **Jose Gomez** ekonomia saileko arduraduna. Beste lau berriak dira zuzendaritza batzordean: **Fabio Garcia** kultur saileko arduraduna, **Rafael Mesa** kultur saileko liburutegi eta kirolen arduraduna, **Emilio Ubeda**, kultur saileko elkarteekin harremanen arduraduna eta **Angel Del Fresno**, ekonomia saileko diruzaina.

● Foru aldundiaren ekimenez herriko katastroa berrikusiko da. Lan hori egingo duen Donostiako IDOn enpresak bost arrasatear kontratatu ditu lan hori egiteko. **Rafael Jauregi**, **Miren Ezkurra**, **Elena Diaz**, **Beatriz Misol** eta **Igone Lezeta**.

M<sup>a</sup> Luisa Ozaetak zaintzen du argazkian duzuen laranja arbola. **Aurten 20 laranja eman ditu** Garagartzako Abarrategi Goikoa baserrian dagoen 6 urteko zuhaitzak. M<sup>a</sup> Luisak errege egunean jaso zituen fruituak. Orain laranja arbola plastiko batekin dago estalita, izotzak kalte handia egiten dio eta. "Anena" izenaz ezagutzen den baserriko arbola horretako fruituak ez dira nolanahikoak, bertakoek esan digutenez laranja benetan gozoak ematen ditu. Horrela izanda, probatzera joan beharko dugu!



## ARGI PLASTIC

- PVC eta Aluminioan egindako leihoak, ateak, manparak...
- Lantegitik zure etxera zuzenean

**Eska ezazu aurrekontua konpromezu barik**



Tallerra eta Bulegoa: Zigarrola, 1-8 pabilioa • Tfnoa: 77 11 30 ARRASATE

## Obstetrizia eta Ginekologia kontsulta Serrano Doktorea

HAURDUNALDLIA  
AMNIOZENTESIA  
ANTISORKUNTZA

MENOPAUSIA  
BASEKTOMIA  
BULAR PATOLOGIA

### SAN MARTIN OSASUNDEGIA

Ramón M. Lili, 2 BERGARA

Tfnoak: 76 59 39 / 76 59 72 • Fax: 76 25 72



# Arrasate Txirrindulari Talde berria pedalei eragiteko gertu

Arrasateko txirrindulari elkarteak afizionatu mailako talde berria aurkeztu zuen ostiralean. Deba Garaiko azken talde afizionatua duela lau urte desagertu zen diru arazoak zirela eta. Dorletako Ama eskolaren baitan zegoen Caldereria San Pedro izeneko afizionatu mailako taldea.

Azken urteetan Arrasateko txirrindulari elkarteek berriro beste talde bat sortzeko premia ikusi dute. Izan ere, Dorletako Ama eskolan 16 urtera arte ibili daitezke txirrindulariek. Behin adin horretara helduta bi aukera bakarrik daude: txirrindularitza utzi edo beste talde batera joan. Azken aukera hori lortu ahal izateko, aurreko urteotan nolabaiteko maila erakutsi behar dute txirrindulariek. Gauzak horrela, kirolari

asko txirrindularitza uztera behartuta daude.

Arazo hori konponduguran, Arrasateko txirrindu-

lari elkarteak ahalegin berezia egin du afizionatu mailako taldea sortzeko. Dorletako Ama taldetik irteten diren

txirrindulariek talde berri horretan sartzeko aukera izango dute, antolatzaileen beste helburuetariko bat Deba Garaiko txirrindulariek osatutako taldea osatzea da eta.

Lehen urterako kirol mailan ez dute erronka zehatzik ezarri. Kategoria ezagutu eta taldea sendotzen saiatuko dira. Hasteko bost milioiko aurrekontua izango dute. Dirutza hori lortzeko ate ugari jo badute ere, emaitzak ez dira nahi bestekoak izan. Beraz, txirrindularitza maite duten jarraitzaileei ahal duten moduan laguntzeko eskatu nahi diete partaideek. Txirrindulariek bestalde, taldea sendotu eta indartu arte ez dute diru saririk jasoko. Aurrerantzean taldeko ekonomia hobetuko balitz ordainduko litzaieke.

## Txirrindulari Taldeko partaideak

**Zuzendaria** : Josu Estevez

**Bigarren zuzendaria**: Eneko Garai

**Txirrindulariak** Oscar Askazibar- Elgeta

Oscar Estevez - Arrasate

Gorka Malgañon - Arrasate

Roberto Fraile - Aretxabaleta

Iban Sastre - Aretxabaleta

J. Angel San Migel - Aretxabaleta

Jon Aperribai - Arrasate

Xabier Lizaso - Usurbil

Aitor Larrea - Antzuola

Enrike Dieguez - Getxo

Iagoba Arranz - Bilbo

Jon Azkorra - Getxo

Roberto Cuartero - Lasarte

J. Migel Benedited - Andoain

Sergio Frutos - Eskoriatza

Felix Zugasti - Arrasate



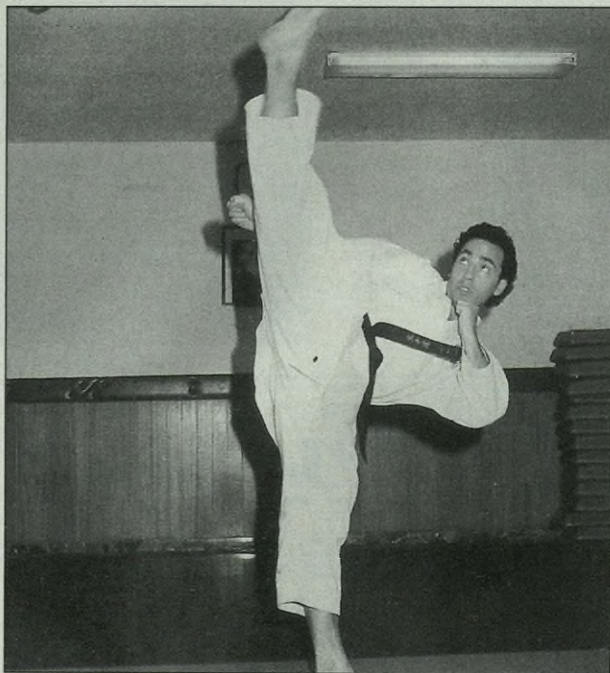
## Munduko karate txapelduna Arrasaten

Jose Manuel Egea, kumiteko munduko txapelduna Arrasaten izango da asteburuan karateko tekniken ikastaro berezia emateko. Ikastaroa Oñatiko Aloña Mendi karate taldeak eta Arrasateko Saioa gimnasioak antolatu dute. Ikastaroan parte hartzeko Estatu osoko jendea etorriko da Arrasateko 20 karatekek hartuko dute parte eta Ikastaroa Musakolako kiroldegian emango da.

Jose Manuel Egea lau bider izan da Munduko txapelduna kumitean. 32 urteko kirolaria izatez madrildarra da eta txiki txikia zela hasi zen karatea egiten. Bere

izena Guinness errekor liburuan lau aldiz jarri dute lortutako emaitza onengatik. 1983an urrezko lehen domina lortu zuen Belgikan burutu zen Europako txapelketan. Harrez gero, dominaz bete du bere etxea. Azken garaipen handienetakoa 92an lortu zuen Granadan antolatutako Munduko txapelketa irabaziz.

Azken boladan ikastaroak ematen ari da Jose Manuel Egea. Izan ere, karateari buruz asko daki eta badu zer erakutsi. Saioa taldeko karatekek beraz, munduko txapeldunaren esanetara egoteko aukera izango dute zapatuan.





# Bikien bi munduak

Itxaro Zubillaga

**Anai-arreba bikiei buruz makina bat topiko ezagutzen da. Behin eta berriz entzun izan da batek egiten duena besteak egiten duela, nola-baiteko komunikazio berezia dagoela bien artean, bati gertatzen zaiona besteari ere gertatzen zaiola. Baina ideia horiek normalean ez datoz bat errealitatearekin, istoriatxo hone-tako 16 protagonistek adieraziko duten bezala. Zortzi bikote hauek ez dira herrian dauden bakarrak. Arrasaten 107 biki bikote daude, zaharrena 67 urtekoa, gazteena 6 hilabetekoa besterik ez.**

**B**ikien gainean hitz egiterakoan bi desberdintasun egin behar dira nahi eta nahiez. Obulu bakarrean jaiotzen diren bikiak sexu berdinekoak izaten dira, antz handikoak eta eskuko hatzamar eta hankako aztarnak ia berdinak izaten dituzte. Bi obuluren ernalketatik jaiotzen direnak sexu berdinekoak izan daitezke eta normalean antz txikiagoa dute elkarrekin.

Iaz Arrasaten lau biki erditze eman ziren, urteko bataz bestekoa lau edo bost bikotekoa izanik. Bikiak erdi-



Idia eta Irati, Arrasaten dauden 107 bikien artean bikote bat.

tzekotan dagoen emakume batek ez du neurri bereziak hartu beharrik izaten haurdunaldian, zesareak ere ez dira ohikoak. Umeak txikiagoak izaten direnez, ondo kokatuta badatoz erditzea samurragoa izaten da. Bestalde beti pentsatu izan da bikiak izatea

heredagarria dela, baina Aurora Ona Pediatrak dioenez "Bikiak ekartzea ez da heredagarria nahiz eta familia batzuk joera gehiago izan bikiak edukitzeko. Gainera bi belaunalditik bi belaunaldira gertatzen deneko ideia, ez da zuzena".

Arrasateko zortzi biki bikote hauek bat etorri dira euren artean antzik ez dutela esatean. Izaeraz oso desberdinak izateaz gain, fisikoki ere desberdin ikusten dira. Eva eta Silvia Zubizarretak esan dutenez bikien gainean topiko asko dago baina azkenean





### Maite eta Jaione Urrutia Lasagabaster

**J**aione eta Maite bikiak izan arren, izaeran eta gustuetan erabat desberdinak dira. Maite askoz ere burugogorragoa da, bere hitza nagusitzea gustatzen zaio eta ez du inoiz amore ematen, Jaione konformistagoa. "Txikitan antz izugarria genuenez nahastu egiten gintuzten eta kolore desberdineko alpargatak eramaten genituen" dio Maitek. Biak uste dute euren artean harreman oso berezia dagoela, beti batera ibiltzen dira. Gustoetan berriz, nahiko desberdinak dira.



### Jesus eta Angel Arregi (33 urte)

**J**aio zirenean amak negar egin zuen. Guztira 7 anai arreba dira. Uste dute bikien artean telepatia dagoela, harreman estuagoa. Izaeraz Angelek karakter gogorragoa du, dominantea. Athletic-ak irabazten duenean Angelek ei du umore hobea. Arropetan taila berdina dute eta nesketan gustoa ere bai "Berdin zaigu beltzaranak, ile oriak edo ile gorriak". Anekdota bitxiena soldaduzkan gertatu zitzaion, Angeli tabernari izatea egokitu zitzaion, baina ez zenez batere trebea, postua aldatu zuten.

adin berdineko bi anai edo arreba dira "adin berekoak garenez bizitzako etapa batzutan bien patua berdina izatea normala da baina beste sasoi batzutan ez du horrela izan behar.

Genetikak izan dezake bere eragina, baina batez ere giro eta heziketa kontua da". Telepatia dagoenik ere ez dute uste; bai, aldiz, harreman berezia. Beste anai-arrebekin ez dago-

en harremana sortzen ei da biki bikoteetan, beharbada txikitatik gauza eta giro berdinean ibili direlako sortu daiteke gertutasun hori.

Biki bikoteen artean txi-

kiak direnean gustatu egiten zaie berdin jantzita joatea. Gurasoak askotan horrela jazertera behartuta daude; bestela haserretu egin daitezke eta. Nagusiagoek berriz esaten



### Idoia eta Irati Kortabarria (8 urte)

**T**ibur eta Miren gurasoek susto galanta hartu zuten bikiak izan behar zutela jakitean. Boleto guztiak zituzten, Tibur bikia da eta Mirenen aitaren arrebak ere bai. Lehenengo Idoia jaio zen 2.200 gramorekin, Iratik 2.190 izan zituen. Gusto eta izaeraz oso desberdinak dira. Idoia langilea eta ordenatua ei da. Biei berdin janztea gustatzen zaie "ez bagara berdin janzten haserretu egiten gara". Batek egiten duena besteak ere egiten du "pertsona bakarra bezala dira, norabaitera joateko hirugarren baten beharra dute" dio amak.



### Danel eta Josu Morales (6 urte)

**I**txuraz ez dute antz handirik eta izateko eran ere ez. Danel Josu baino askoz ere lasaigoa da. Gurasoek urduritasun handia hartu zuten bikiak zetozela jakitean, orain oso gustora daude. Ikastolakoak eta lagunek ez dituzte inoiz nahasten. Beraiek oso pozik daude bikiak izateagatik "Ondo konpontzen gara eta gutxitan haserretu, horrez gain, inoiz ez gara bakarrik egoten eta jolas egiteko beti biok gaude". Beste gauza batzutan berehala jakiten da nor den Josu eta nor Danel "nire ez zait lenteja purea gustatzen, Daneli bai".





**Silvia eta Eva zubizarreta (30 urte)**

**B**iki asko izan dute familian eta orain ere hiru biki bikote lehengusu dira. Izaeran nahiko desberdinak direla diote, baita ikasketak aukeratzekoan ere, Evak Psikologia ikasi du eta Silviak Zuzenbidea. Arropak erosteko orduan zera diote "Denda berdinean sekula ez genuke arropa bera erosiko". Maitasun kontuan ez dira inoiz bat etorri. Dena dela, biek garbi utzi nahi dute bikiak adin berdineko bi ahizpa edo anai direla, horregatik dau-den topikoak apurtzea gustatuko litzaieke.

dute ez zaiela gustatzen. Bestalde beti pentsatu izan da bikien artean bat dela nagusi baina erreportaiko lagunak ez daude ados eta topikotzat hartzen dute ideia.

Haserretu ere haserretzen dira baina berehala ei dute lagun egiteko joera. Gure protagonisten gurasoek aldiz, bi batera hezitzea gogor samarra dela adierazi arren, behin ume-



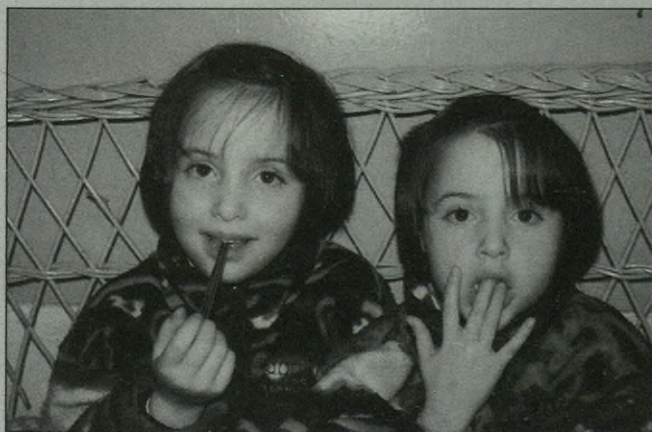
**Juan Carlos eta Alberto Calleja (27 urte)**

**B**ost anai-arreben arteko nagusienak dira. Izaeran berdintsu samarrak badira ere, gustuetan ez horrenbeste. Ez dute euren burua berdin ikusten. Itxuraz irrifartsuagoa Albertok dirudi, beti barrezka dagoelako. Berdin janztea ez zaie sekula gustatu, nahiz eta txikitan nahi eta nahiez jantzi behar. Gaisotasunik ez dute sekula batera hartu. "Ditugun anekdotak jendeak nahastu egiten gaituztelako dira. Biok tabernariak gara eta jendea nahastu egiten da izenaz, lagunek ondo bereizten gaituzte".

ak jaiotzean poztasunak burukominak baino gehiago direla argi dute.

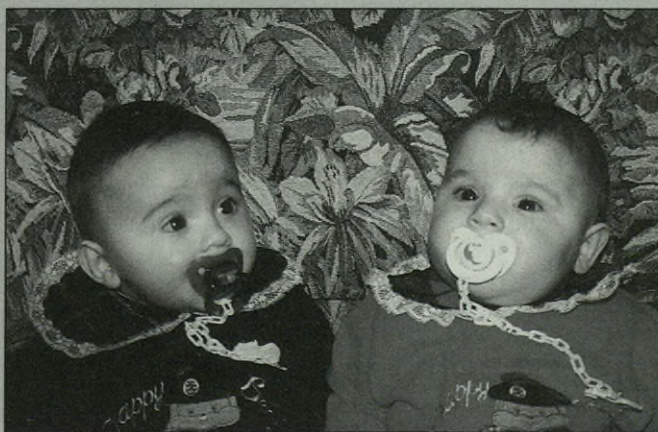
Bikien arteko topikoak eta errealitatea zer den jakiteko, adin desberdineko zortzi biki

bikote arrasatear hauen bizitzako pasarte batzuk ezagutuko aukera. Bakoitza mundu bat, anekdota, bitxikeri eta istorio desberdinez osatutako mundua alegia.



**Gladis eta Haizea Urizar (5 urte)**

**O**so berdinak dira. Ia ez dago nor den nor jakiterik, lagunek eta andereñoek askotan nahasten dituzte eta eurek barre egiten dute. Biak nahiko matrakak ei dira, baina amak dioenez Gladis izaera gogorakoa denez, gehiago agintzen du. Jantzita ere gehienetan berdintsu joaten dira. Zazpi hilabetekin jaio ziren eta amari zesa-rea egin behar izan zioten. Agurtzanek bi zirela jakitean sustoa hartu zuela esaten du eta batera haztea gogorra egin zitzaiola. Orain oso gustora dago bi poxpolin hauekin.



**Alexander eta Gorka Ugarte (6 hilab.)**

**A**buztuaren 28an jaio ziren, San Agustin egunean, beraz sei hilabete dituzte. Alexander eta Gorka pisu berdinez jaio ziren 2.700 gramo. Orain Alexander apur bat handiagoa da. Itxuraz ez dira hain berdinak, ezta iza-teko eran ere. Rufino eta Karmele gurasoak oso gustora daude bi txikitxoekin "Lana ematen dute baina entretenimendua da gehiago". Familian ez dute bikirik ezagutzen beraz sorpresa izan zen eurentzat. Alex eta Gorka oso irrifartsuak dira eta lotan daudenean oso formalak direla dio aitak.





duardo Eraña eta Joseba Agiriano agertzen dira zutikako argazkian; ondokoan, berriz, besteak beste Dabid Arzamendi, Luis Martinez, Fertxu Aranburu, Jose Luis Mendaratx eta Oñ Jose Maria Arizmendiarrietaren aurpegiak ikus daitezke. Argazkiak 1953ko uztailaren 23an atera ziren, Gorbeako bidean.

Izan ere, aipatutako urtean Pako Azpiazu arrasatearrak bizitza galdu zuen Gorbean eta Arrasateko bere lagunek autobusa atera eta omenaldia eskeini nahi izan zioten, meza eta guzti. Izan ere, Pako Azpiazu, Mondrako

jokalaria izanik, oso ezaguna zen Arrasaten. Itxura baten, behe-laino itxiaren eraginez Pako erori egin zen. Zorte txarrekin erori gainera, jausterakoan harkaitz bat jo zuen eta buruarekin. Bertan hilotz gelditu zen. Urte berean gurutzea jarri eta egin zitzaion omenaldia.

Argazkien egilea J.M. Lasagabaster izan zen, beste asko bezala omenaldira joanda.



Arreta  
handiko sukaldea

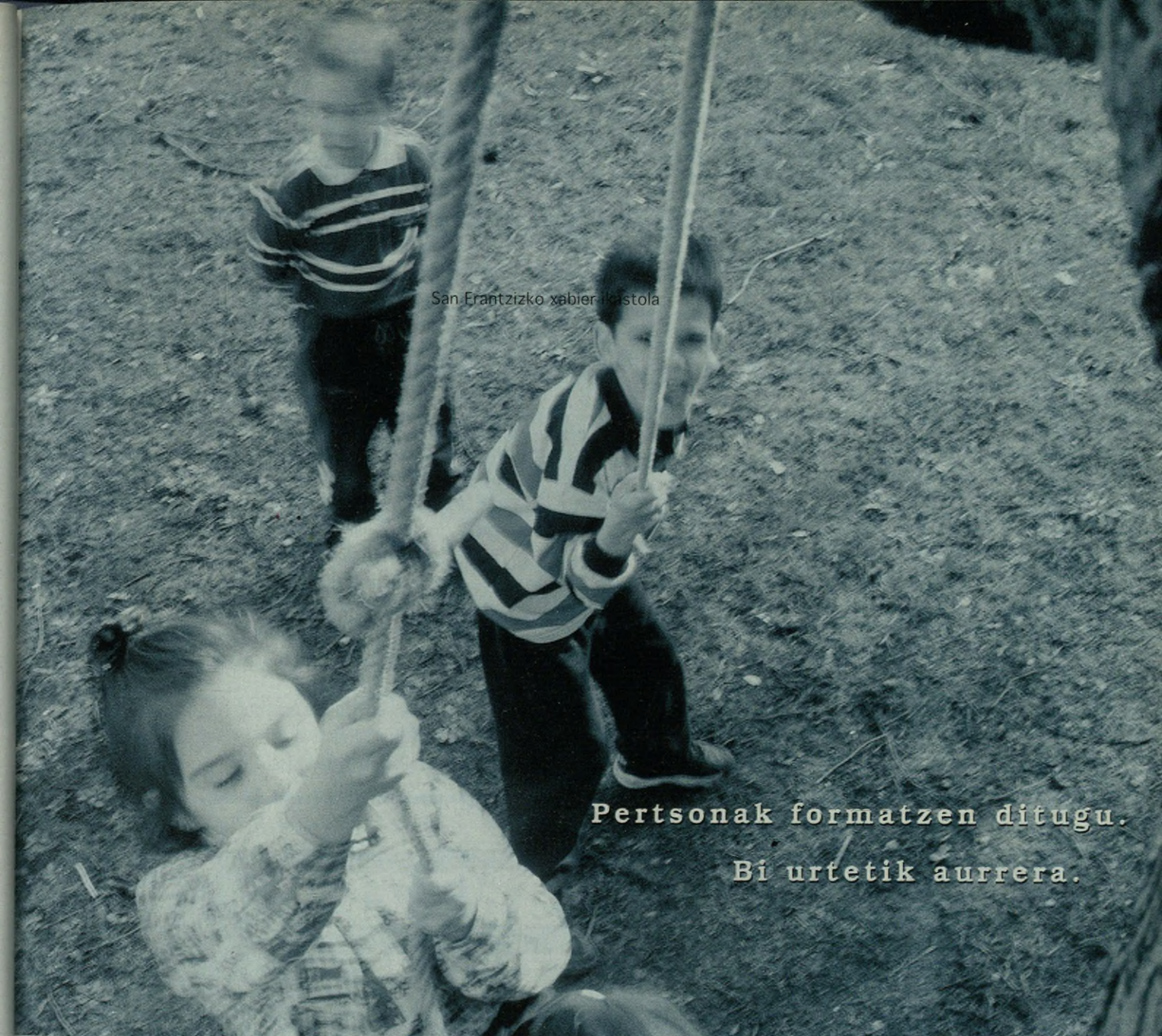
Garagartza auzoa. Tfnoa: 79 76 58

UGARAN  
jatetxea

Giro  
abegikorra

ARRASATE






San Frantzisko xabier ikastola

Pertsonak formatzen ditugu.  
Bi urtetik aurrera.

# Zer nahi, huraxe izan!



Matrikula irekita otsailaren 1etik 20ra



SAN FRANTZISKO XABIER  
IKASTOLA  
INFORMAZIO SAILA  
900 - 10 80 80

Otalora Lizentiatua, 8 Arrasate



# Z E R N A H I A G O ?

## Josune Gisasola

### "CD-Mania" dendakoa

- Zenbat CD dituzue dendan? 700.
- Jendeak zein CD hartzen du gehien? Makina Total 8, Rambo Mix, Eskixu, Def con Dos, Bon Jovi eta AC/DC.
- Zer egiten duzu igandeetan? Askotan lan, igandeetan denda zabaltzen dugu eta.
- Zuri zein musikari gustatzen zaizu gehien? Maria Carey, Luz Casal eta Mana.
- Zer izan nahi zenuen txikitan? Sukaldaria.
- Zelan garbitzen duzu autoa? Nik neuk eskuz garbitzen dut.
- Zelako mutilak gustatzen zaizkizu? Begi urdin edo orlegidunak eta altuak.
- Boligrafo beltza ala urdina? Urdina.
- Zerk ematen dizu inbidia? Azukrezko edozer gauzak. Gozozalea naiz.
- Loteria tokatuko balitzaizu zer egingo zenuke?



EEBBetara bidaia bat.

- Noizbait irabazi duzu zerbait? Ez.
- Postre bat? Gazta tarta.
- Eduki duzu hanka igeltsaturik? Ez, baina eskua bai.
- Euskadi Gaztea ala Los 40 Principales? Los 40 Principales.
- Zerk ematen dizu amorrua? Norbaitek ahotsa jasotzea.
- Ordenatua zara? Bai.
- Noiz moztu zenuen ilea azkenengo aldiz? Urrian.
- Azokara joaten zara? Bai.
- Zer daramazu poltsikoan? Txanponak, metxeroa eta giltzak.
- Barrionuevo erruduna da? Baietz uste dut.
- Telebistako aurkezle bat? Pepe Navarro.
- Antonio Flores musikari ona zen? Bai.

## EYSKAL DANTZEN IKASTAROAK

### "LORE GAZTEAK" DANTZA TALDEAREN ESKYTİK

#### 1.) 10-14 urte bitartekoei zuzendua

- Otsailaren 14tik ekainaren 19ra arte.
- Asteazkenetan, 6,0etatik 7,30etara.
- Matrikula: 1.000 pta.

#### 2.) 15 urtetik gorakoei zuzendua

- Martxoaren 16tik ekainaren 14ra arte.
- Ostiraletan, 7etatik 8,30etara.
- Matrikula: 1.000 pta.

**OHARRAK:** • Plaza mugatuak • BIKOTE MIXTOEK LEHENTASUNA IZANGO DUTE  
• Izen emateak: Gazte Bulegoan (77 00 65)



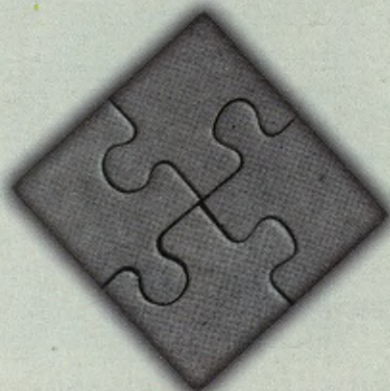
ARRASATEKO UDALA

Gazteria ■  
Saila ■  
■



6 urtetik 18 urtera arte.

# Hezkuntz Proiektu Osoa.



SAN VIATOR IKASTOLA

## Informazio Gehiagorako

**Esther Merino**  
Zuzendari Orokorra

**Pilar Askasibar**  
*Lehen Hezkuntzako*  
Zuzendari Akademikoa  
(6-12 urte)

**Idoia Urrutia**  
*Bigarren Hezkuntzako*  
Zuzendari Akademikoa  
(12-16 eta 16-18 urte)



Arrasate Pasealekua, 10  
ARRASATE • (Gipuzkoa)

**Telefona:**  
**79 04 11**





## Maia Etxeberria

# Antzerkia gurasoen heziketa medio

Antzerkia espresio bidea da. Ideia sinple horretatik abiatuta, Almeneko Guraso Eskolak ekimen bitxia burutuko du otsailaren 14 eta 15ean. Ikasleen gurasoen aurrean, antzerkia egingo dute. Aktoreak gurasoak eta irakasleak izango dira. Helburua, guraso/irakasle eta seme-alaba/ikasleen arteko harreman eza ekiditeko kontuan izan beharreko pausoak isladatzea. Antzerki horri buruz hitzegiteko, Maia Etxeberria, Almeneko Orientazio Saileko arduraduna.

— Gurasoen zein kezkari erantzuten dio antzerkiak?

— Ikasturte bukaeran 40 guraso eta irakasle bilera bat egin genuen. Gure ikasle edo seme-alabekin eraginkorragoak nola izan planteatu genion gure buruari; hau da, urteak aurrera joan ahala balore batzuk lantzen aritu, baina lorpenik ez genuela ikusi genuen. Zerbait praktikoa egin behar genuela erabaki genuen eta zenbait ondorio atera. Konturatu ginen guztiz beharrezkoa zela irakasle eta gurasoek elkarrekin lan egitea, hau da, bi taldeen arteko elkarlan bat ematea. Era berean balore batzuk transmititzeko guraso/irakasle eta ikasle/seme-alaben artean komunikazioa egotearen beharra ikusi genuen, gure neska-mutilen izatearen garapenerako ahaleginerako motibapena bultzatu



beharrarekin batera. Hori guztia guraso guztiengana zabaldu nahi genuen. Azkenean, guraso talde bati antzerkia bide ona izan zitekeela bururatu zitzaion eta aurrera eramatea pentsatu genuen.

— Zergatik antzerkia gurasoak hezitzeko medio bezala?

— Antzerkia berez oso tresna deigarria da, gainera pentsa, irakasle eta gurasoek antzeztutako antzerki bat! Bestalde, antzezpeneren bidez gurasoek zuzenean ulertu ditzakete mezuak. Antzerki emanaldien ondoren, ihardunaldi batzuk

antolatu nahi ditugu. Ihardunaldi horiek otsailaren 26 eta 27an izango dira eta bertan, antzerkian agertzen diren egoera eta kezkak sakonduko ditugu. Apirilean berriz, komunikazioari eta ahaleginerako motibapenari buruzko ihardunaldiak egingo ditugu Joaquin Garcia de Dios pedagogoaren laguntzarekin.

— Ze egoera isladatzen dituzte antzerkiko bost sketch-ek?

— Aita-ama, amona eta hiru seme-alabez osatutako familia bat da antzerkiko protagonista eta egunero

klasean eta etxean gertatzen diren egoerak agertzen dira. Adibidez, semea goizeko 8etan egunkaria besapean dakarrela agertzen da etxean eta horrek gurasoak haserrarazten ditu. Egoera horiek auke-ratzeko, ikasleei galdetu genien, hau da, eskolan eta etxean zein inkomunikazio egoerekin egiten duten topo galdetu genien. Ikasleek proposatutako egoerekin gidoilari baten-gana jo genuen, Andu Lertxundi idazlearengana. Gidoia egiteko proposamena gustora hartu eta bost sketch-etan banatutako antzerkia egin digu. Horieta hiru etxe inguruan, familian geratzen dira eta beste biak ikastolan.

— Zenbatek hartzen duzue parte eta nork zuzendu du antzerkia?

— Oso muntaia handia da, 50 gurasok eta irakasleek hartzen dugu parte, batzuk aktore gisa eta beste batzuk muntaiaz etabarrez arduratzen dira. Gainera, erdaraz eta euskaraz izango dira antzerkiak, beraz, bi aktore talde daude. Gu guztiok zuzentzen gaituena berriz, Jose Mari Sarasua da. Hemengo guraso izandakoa da eta antzerkian zaletua eta ibilitakoa gainera. Proposatu eta helburua azaldu orduko eman zuen baietza eta gurekin ari da lanean ordu pila bat sartzen. Oso ideia onak ditu eta gainera, kasting-a eta guzti egin zuen antzerkilariak erabakitzeko.

*“Egoerak aukeratzeko ikasleei galdetu genien, etxean zein inkomunikazio egoerekin egiten duten topo galdetuz”*



# Europako balletik onena Arrasaten

Europako ballet talderik onenaren bisita izango dugu bihar Amaia antzokian, Pragako Ganbara Balletarena hain zuzen. Hiru koreografia eskainiko ditu taldeak, horietako bat Pavel Smok-ek, ballet talde honen fundatzailearena. Beste biak Petr Zuska koreografoak eginak dira, 1993tik Pragako Antzoki Nazionaleko Balletean parte hartzen duen artistarenak.

Hamar dantzarik dantzatuko dute Amaia antzokiko eszenatokiaren gainean eta elkarrean artean txandakatuz, "Horquitas", "Stabat" eta "Seúl" koreografiak eskainiko dituzte.

## Mundu osoan ezaguna

Pragako Ganbara Balleta Txekiar errepublikan eta Pragan ezezik, mundu osoan da ezaguna. 1980. urtean sortu zuen Pavel Smok koreografoak eta geroztik naziorteko jaialdi askotan publikoaren saria irabazi du, Nancy eta Budapesten adibidez.

Gaur egun mundu osoan



Larunbatean, gaueko 10etan izango da ballet emanaldia.

zehar bira egiten ari da taldea Txekiar errepublikako gobernuak subentzionatuta. Taldearen errepertorioa oso zabala da; balet dramatikoak nahiz musika komedia-ko konposizioak egiten ditu.

Ballet taldea musutruk etorriko da Arrasatera. Emanaldi bakoitzeko taldeak 4 milioi kobratzen dituela

jakinda, kategoriako emanakizuna izango dela pentsatu behar da. Sarrerak takilari salduko dira; Arrasate Musikaleko bazkideentzat 2.000 ptatan eta gainontzekoentzat 3.000an. Emanaldia bukatu ondoren, Pragako taldeko partaideek Karabal elkartean afalduko dute.

## MUSIKA

### Arrasate Kantari jaialdia ia prest

Otsailaren 16an amaitzen da AEDk eta herriko beste hainbat taldek antolatzen duten "Arrasate Kantari" jaialdian izena emateko epea. Esther Apaolazak, AEDko partaideak adierazi duenez, momentuz 5 taldek eman dute izena, baina azken orduan apuntatuko denik ere egongo dela esan du.

Isa Gallastegik, S.F.X.eko irakasle eta jaialdiko antolatzaileetarikoa baten esaten, "oso interesgarria deritzot era honetako jaialdiak bultzatzeari". Aintzinako kantak berreskuratzeko modu egokia da, hauek ezin dira galdu eta." Dena den jaialdian kantatzen diren abesti zaharrak gazteek ezagutzen ez dituztenez, komunikabideek zerbait egin beharko luketela aipatu du ere.

Martxoaren 23an ospatuko den jaialdia Juanito Sainzarrek aurkeztuko du eta behar bada izango du honek laguntzailerik, antolatzaileak Ane Igarburu ekartzeko ahalgintetan ari dira eta.

BAKEAREN ALDEKO APOSTU BAT  
ETA GATAZKAREN IRTENBIDE BAKARRA

# Alternatiba Demokratikoa

## AURKEZPENA:

Eguna: Otsailaren 11n, igandea

Tokia: Amaia Antzokia

Ordua: Arratsaldeko 6etan

**SARRERA  
IREKIA**

**HERRI BATASUNA**



**GURE ETORKIZUNA DELAKO,  
HAZI ETA HEZI ZEURE HAURRAK  
EUSKARAZKO IRAKASKUNTZAN**



**ARRASATE EUSKALDUNTZEN  
ARI GARELAKO...  
ETORKIZUNA EUSKARAZ  
DATORRELAKO....**

**...ARDURATU ZUEN HAURRAK  
EUSKARAZ IKAS DEZATEN!**



ARRASATEKO UDALA





## Arrasate Telebista (ATB)

# Sei urte gure artean

**O**tsailaren 13an, orain sei urte, egin zuen bere lehen emisioa ATBk. Telebistaren jaiotza ez zen, dena den, ezusteko zaparradak bezalakoa izan; antz gehiago zuen, behelainoaren ondoren somatzen diren eguzki printzekin. Emititzen hasi zenerako ondo pentsatuta zegoen guztia.

Orain sei urteko otsaile-

an kokatu eta hilabete batzuk atzera eginez gero, AEDren

kunikabideetarako sailekoen edozein bilera aurki dai-



teke. Arrasate Pressek herrian harrera polita izan zuela eta zerbait gehiago egin beharraz hitzegiten zen horrelakoetan. Landu ondoren irrati baten proiektua aurkeztu zitzaion Eusko Jaurlaritzari, baina frekuentzi banaketan ez zen kontuan hartu arrasatearren eskakera. Bada ez bada ere, telebistaren egitasmoa abian zegoen ordurako. Egitasmoa sakonduz eta era berean zabalduz, herrian euskara bultzatzearen alde lanean ziharduena hainbat jende eta erakunderekin asteroko bilerak hasi ziren. Uzta oparoa eman zuten bilera haiek: herri-telebistaren proiektua.

Hazitako haurra Udalari aurkeztu zitzaion, honek bedeinkapena eman ziezaion. Eta baita eman ere, uztailearen 17ko plenoan Arrasateko udalak ATBko proiektua onartu zuen eta. Ospitale Zaharrean kokatu ondoren, frogetan aritu ondoren, lantaldea antolatu ondoren, grabaketak egin ondoren... otsailean ATB airera.

Programa asko, gai ugari eta aurpegi gehiago irten da ordutik Arrasateko telebistan, batzuk famatu egin arteraino. Opor egunak eta aberiaren bat edo beste alde batera, egunez egun arrasatearrek etxean eduki dute beraien telebista, eguneroko berriak ahalik eta ondoen ematen. Programa interesgarrikerik ere ez da falta izan, bertako langileen zein musutruk etorri ohi diren kolaboratzaileen borondate onari esker.

Horrelakoetan betik esan ohi den bezala: eskerrik asko eta zorionak guztioi!

## Puntako tresnak erregionaleko egoitzan

**I**norentzat eta ezerrentzat ez dira sei urte alperrik pasatzen. Haurrak oinez ibiliaz ikasten duen bezala, ATBk eguneroko lanari esker eman ditu eta ematen ditu aurrepausoak heldutasunaren bidean, erruetatik ikasiz. Ez da oraindik telebista heldu bat, baina dagoeneko utzi dio mukizu izateari.

Froga-gisa hainbat datu aurkez daiteke, batez ere aurreakuntza teknikoan aldetik begiratuta, kazetari, kolaboratzaile, teknikari eta abarren prestakuntza eta borondatea betidanik antzerakoak izan dira eta. Asmoa kalitatezko telebista egitea denez, hasiera hasieratik oso garbi ikusi zen ATBn zeuden muga teknikoak gainditzeko ezinbesteko premia. Beti ere oso kontuan hartuta telebista tresnen prezioak eta ARKOren baliabide ekonomiko urriak. Zentzu horretan ulertu behar dira 6 urte hauetan egin diren aldaketak. Super VHS sistemaz ekin zion ATBk bere ibilbideari, sistema erdi-domestikoa, edonork bere etxean eduki dezakeenaren antzerakoa. Ondorengo inbertsioek jauzi kualitatibo galanta ekarri zuten, aipatutako sistema alboratu eta Betacam izenekora pasatuz; hau da, sistema erdi-domestikotik sistema profesionalera. Labur esateko: irudien kalitatea ikaragarri hobetzea lortu zen. Hirugarren aldaketa garrantzitsu bat ere gertatu da orain gutxi, irudiarena hobetuta zintzilik geneukan eta soinuaren kalitatearen hobekuntza. Tresneria berri eta hor ere aurrerapausu nabarmena egin dugu.

Aurrera begira, jarrera bera eduki behar dugu, hobetzekoa. Eta hor badago ez ARKOk eta ez ATBk berez konpondu ezin duten arazo bat: egoitzarena. Puntako tresneria dauka, baina erregional mailako egoitza, egunetik egunera egoera kaskarragoan gainera. Baldintza egokiak behar du tresneriak, egoitza honek, xarmangarria izanda ere, inondik inora ez dituenak.

Eskuartearen daukat, Arrasate Pressek orain 6 urte, ATBri buruz idatzi zuen lehen erreportaia. Zati batean horrela dio: "Azkenean, eta behin behinekoz bada ere, Ospitale Zaharreko kapera eta inguruko gelak aukeratu ziren". Dagokionak ulertuko du, behin betirako bada hobeto.



**ION ALDANONDO**  
ATBko arduraduna

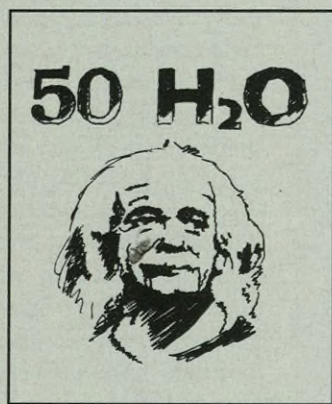


• ESAERA •

*“Ez eztabaidatu sekula.  
Jendearekin zaudela  
norbait ez badator bat zure  
iritziarekin, aldatu gaia”*

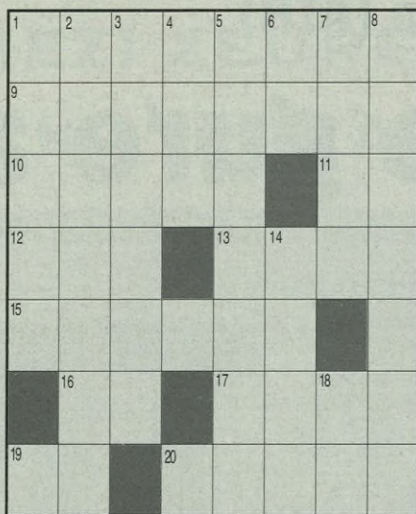
DISRAELI

• JEROGLIFIKOA •



Non dago Einstein?

• GURUTZEGRAMA •



J. B. AGORRIA

**Horizontalak** 1. Beti tonoa bere due-  
na. 9. Ase denaren egoera. 10. Geriza. 11. Musi-  
ka eskalako 6. nota. 12. Gaixo. 13. Traidore. 15.  
Pintore barroko flandestarra. 16. Alfabetoko 11.  
letraren izena. 17. Kutxa estaltzeko gaineko zatia.  
19. Eusko Elkartasuna. 20. (Ald.) Musulmanen  
liburu sakratua.

**Bertikalak** 1. Uranga, Superbateko aur-  
kezlea. 2. Gorputzez hegaztirik handiena. 3. (Ald.)  
Deitura. 4. Oiloak lo egiteko haga multzoa. 5. Berri-  
keta luze eta aspergarria. 6. Osmioa. 7. Baliogabe.  
8. (Ald.) Lizartzako abeslari itsua. 14. Errusiako  
subiranoek zuten titulua. 18. Italiako ibairik garran-  
tzitsuen.

• HOROSKOPOA •

**Aries** Lanean hasten ez bazara eske-  
an irten beharko duzu.

**Taurus** Barre egiten hasi baino  
lehen hortzak garbitu.

**Gemini** Ez zara munduko politena  
baina ez etsi.

**Cancer** Kilikagarria izaten da zure  
ondoan egotea. Zergatik?

**Leo** Laster zure bizitzako sorpresa  
onena jasoko duzu.

**Virgo** Paperezko hegazkin gehiago?  
Piloto frustatua ala?

**Libra** Ile motz horrekin azalore itxu-  
ra duzu.

**Scorpio** Badaezpada aterkia ero-  
si, euri gehiago egingo du eta.

**Sagittarius** Beti ametsetan. Erre-  
alitatetik urrun bizi zara.

**Capricorn** Internet bidez bikotea  
aurkitzeko aukera izango duzu.

**Aquarius** Ordenagailuak baino  
buru handiagoa duzu.

**Piscis** Hurrengo hilabetea ondo hasi-  
ko duzu baina bukatu...

# Zalantzarik baldin baduzu, deitu! Dohainekoa da.

Hezkuntz sistema berria, LOGSE, zure seme-alaben etorkizuna...



SAN FRANTZISKO XABIER  
**IKASTOLA**  
INFORMAZIO SAILA  
900 - 10 80 80

Otalora Lizenziatua, 8 Arrasate



## • TELEBISTAREN TXOKOA •



## “Nor Nori Rock” en Euskal Herriko eta atzerriko musika

**K**aitin eta Liernik lau musika talderen doinuak ekarriko dituzte datorren asteko Nor Nori Rock musika programara. Sarasua anaiek Amaia An-

tzokian eskeinitako “Fauna Txiki Bat” diskoaren bertso musikatu sorta bat, Sorotan Bele taldearen bi kanta eta Sepultura heavy taldearen musika entzungai izango

dira datorren asteazkenean. Hauez gain, Gasteizeko Betagarri taldearen elkarriketa ere eskainiko dute, baita talde honen hainbat kantu ere.

## • KOMIKIA •



Zoguzor.

### Etxe-Aundi

#### 1. PLATERA

*Bi plater aukeran*

*Elvoko gozoteria...*

#### 2. PLATERA

*Karagia edo arraina*

*Elvoko ardo gorria eta beltza*

*Kafea*

Guztira 2.500 pta. (B.E.Z. barne)

## • SOLUZIOAK •

Jeroglifikoak:

Lurpean.

**Berrikalaki:** 1. Maier, 2. Ostruka, 3. Neziaba, 4. Oia, 5. Talenta, 6. Os, 7. Nulo, 8. Onaiak, 14. Tsar, 18. Po. 19. EA, 20. Narok. Etoi, 15. Rubens, 16. Ka, 17. Tapa. tasun, 10. Itzal, 11. La, 12. Eit, 13. **Horizontalak:** 1. Monotonon, 9. Ase-

## • PROGRAMAZIOA •



#### 9 Ostirala

13.30etan

Albiste aurrerapena

20.00, 20.30 eta 21.00etan

Berriak

9.30etan

Astebete

Gaia: “Zer da Enpresa Berritzaileen Zentrua?”

Eibarko Enpresa

Berritzaileen Zentruan

egindako erreportaia

ikusgai Astebete saioan,

martxoan Arrasaten

eratuko dena zelakoa

izango den ezagutzeko.

#### 12 Astelehena

13.30etan

Albiste aurrerapena

20.00, 20.30 eta 21.00etan

Berriak

21.30etan

Mondrasport

#### 13 Asteartea

13.30etan

Albiste aurrerapena

20.00, 20.30 eta 21.00etan

Berriak

21.30etan

Barrelekaixoka

#### 14 Asteazkena

13.30etan

Albiste aurrerapena

20.00, 20.30 eta 21.00etan

Berriak

21.30etan

Nor Nori Rock

#### 15 Osteguna

13.30etan

Albiste aurrerapena

20.00, 20.30 eta 21.00etan

Berriak

21.30etan

“Elkartean” saioa, Tomas

Axpek eta Karmele

Zuazubiskarrek

aurkeztuta.

Elkartea: Santa Marina

#### 16 Ostirala

13.30etan

Albiste aurrerapena

20.00, 20.30 eta 21.00etan

Berriak

21.30etan

Astebete



## Etxebizitzak

- **Irakaslea pisu txiki baten baten bila dabil.** Jantzita ez badago ere balio du. Tfnoa: 79 01 32 (Utzi mezua).
- **Erdialdean pisua salgai.** Tfnoa: 79 42 13.
- **Logela alokagai.** Tfnoa: 79 42 13.
- **Bi ohedun gela alokagai.** Tfnoa: 79 07 73.
- **Labastidan etxe adosatua salgai.** Bi solairu, garaje eta txokoz. Berogailua eta erdi jantzita. Tfnoa: (941) 12 33 75. Arratsaldez.
- **Mutil bat gela baten bila dabil Arrasaten.** Tfnoa: 71 42 00, 230 luzapena. Pablo.
- **Pisua alokatzen da Arrasaten.** Tfnoa: (94) 682 04 78.

## Lana

- **Geriatría eta klinika laguntzaileak** arazoak dituzten umeak eta nagusiak zainduko lituzke. Tfnoa: 79 34 09.
- **Ingeleseko klase partikularrak hartuko nituzke.** Tfnoa: 79 40 06.
- **Arratsaldez edozein lanerako** neska euskalduna prest. Tfnoa: 79 81 25. Dei egin gaueko 10etatik aurrera.
- **Ileapaintzaile esperientziadun** diplomaduna lana egiteko prest. Tfnoa: 79 70 45.
- **Dekorazio diseinatzailea behar da.** Tfnoa: 79 21 26.
- **Komertziala behar da.** Tfnoa: 79 21 26.
- **Asteburutan kanguro lana** egingo nuko. Tfnoa: 79 73 01. Olga.

- **Euskara, gaztelania eta ingelesezko klase partikularrak** behar dira. Tfnoa: 79 25 49. Iluntzean. Gorka.
- **Kontabilitate eskolak hartuko nituzke.** Tfnoa: 79 39 11. Goizez dei egin.
- **Neska gertu umeak zaindu** edo etxeko lanak egiteko. Tfnoa: 79 77 94.
- **Euskara eta gaztelaniako** itzultzailea behar dugu. Tfnoa: 77 04 98.
- **Bulegoak, etxebizitzak,** edo atarteak garbitzeko gertu. Tfnoa: 77 09 56.
- **Andra gereontologian diplomaduna** eta erizain laguntzailea pertsona nagusiak zaintzeko prest. Tfnoa: 79 34 53.
- **Neska gertu arratsaldez umeak zaindu** eta etxeko lanak egiteko. Tfnoa: 77 07 58. Marisol.
- **Irlandatik etorri berria** ingelesezko klase partikularrak emateko prest. Tfnoa: 79 21 56.
- **Neska prest umeak zaindu** edo etxeko lanak egin edo bulegoak garbitzeko. Tfnoa: 79 31 44. Mirian.
- **Bi neska gertu larunbatetan** etxeko lanak egiteko. Tfnoa: 79 38 48 edo 77 01 39.
- **24 urteko neska euskalduna** etxeko lanak egin eta umeak zainduko lituzke. Esperientziaduna eta informeeekin. Tfnoa: 79 37 82. Pili.
- **Esperientziadun neska** umeak zaindu eta etxeko lanak egiteko prest. Tfnoa: 71 44 27. Rakel.
- **Umeak zaindu** edo etxeko lanak egiteko neska gertu. Tfnoa: 79 74 92.
- **Neska gaztea gertu** etxeko lanak egin eta umeak zaintzeko. Tfnoa: 79 63 18.
- **Ileapaindegian** diplomadua lan egiteko gertu. Tfnoa: 79 63 18.
- **Neska bat garbiketak** (etxeak, bulegoak, lokal komertzialak, tabernak...) edo umeak zaintzeko prest. Tfnoa: 78 85 40.

- **Neska prest pertsona nagusiak** zaintzeko edo etxeko lanak egiteko. Tfnoa: 79 87 47.

## Salerosketak

- **Montesa Cota 3-10 trialeko motorra saltzen dut.** Tfnoa: 79 97 72.
- **Trabesiako skia egiteko botak salgai.** Koflach Veluga 43-44 zenb. hiru aldiz erabilia. 12.000 pta. Bolle MicroEdge II eguzki betaurrekoak ski edo txirrinduan ibiltzeko aproposak. 4.000 pta. Tfnoa: 79 02 10. Asteburutan.
- **Ski ekipo osoa salgai.** Salomon 875 fijazioak, Volk Super Competition tablak eta Koflach botak. Tfnoa: 79 47 48. Gaueko 8.30etatik 9.30etara.
- **Etxeko altzariak,** elektrogailuak eta egurrezko minbrezko gauzak salgai. Tfnoa: 77 09 66. Arratsaldez eta gauez. Utzi mezua.
- **"De brie" artzai txakurkumeak salgai.** Marroiak edo beltzak. Tfnoa: 77 08 51.
- **COTA 311 oso egoera onean** dagoen motorra salgai. Kaskoa eta botak ere bat. Tfnoa: 79 50 23. Arratsaldeko 8.30etatik aurrera.
- **Kristalezko apalak salgai.** Hiru pisukoak. 30.000 pta. Dendetarako balio dute. Tfnoa: 79 65 31.
- **Eskulanak egiteko larrua salgai.** Tfnoa: 79 65 31.
- **Motorrean ibiltzeko larruzko trajea salgai.** Oso rik edo bi zatitan saltzen dira. Praxak 32 tailakoa eta kazadora 40koa. Gauez. Tfnoa: 78 87 47.
- **Casio CT-700 teklatura salgai.** Tfnoa: 79 05 75.
- **Eskritorioko aulkia salgai.** Tfnoa: 79 05 75.
- **Español arrazako zaldi sementala** daukagu. Interesatuek dei egin 79 23 36 edo 79 46 75 tfnora.

# Aste Gazte

## Lana

• Ordiziako Udalak, hainbat lanpostu kaleratu du. A) Drogo-menpekotasun teknikari bat. Psikologian edo Soziologian lizentziatua. 4. hizkuntz eskakizuna. B) Gazteen Informatzaile bat. Goi batxilergoa, LH2 edo balio-kidea. 3. hizkuntz eskakizuna. C) Gizarte Hezitzaile bat. Goi Batxilergoa, LH2 edo balio-kidea. 3. hizkuntz eskakizuna. D) Udaltzain bat. Eskola Graduatu, LH1 edo balio-kidea. 2. hizkuntz eskakizuna. Lan deialdi guztien epea: otsailak 14.

## Ikastaroak

- "Euskal Dantzak" ikastaroak, Lore Gazteak taldearen eskutik. A) 10-14 urte bitartekoei zuzendua. Otsailaren 14tik ekainaren 19ra. Asteazkenetan, 6.30etatik 7.30etara. B) 15 urte-tik gorakoei zuzenduta. Martxoaren 16tik ekainaren 14ra. Ostiralean, 7etatik 8.30etara.
- Deba Bailarako euskara eta kirol zerbitzuak, "Txirindularitza" zuzendari ikastaroa euskaraz antolatua du. Ostiral arratsetan eta larunbatetan. Prezioa: 9.000 pta.

• Gipuzkoako Goi Mendi Eskolak, hastapen eta hobekuntzako "Mendi eski" ikastaroa antolatua du Panticosa-Wallon-en-Otsailak 24-25 eta martxoak 2-3 asteburutan. Aurtengo Mendi Federatu Txartela edukitzea derri-gorrezkoa da. Prezioa: 26.000 pta, 14-20 urte bitartekoei %65ko beherapena.

## Lehiaketak

• "Errenteria hiriko II. bideo lehiaketa". 16-30 urte bitarteko gazteek parte hartu ahal izango dute. Jatorrizko lanak VHS edo SVHS formatoan aurkeztuko dira gehienez 30 minutuko iraupena izanez. Epea: apirilak 12.

**"Arima zahar jaio eta gaztetu egiten da. Horra hor bizitzaren komedia. Gorputza gazte jaio eta zahartu egiten da. Horra hor bizitzaren tragedia."**

**OSCAR WILDE**



**Informazio gehiago:  
GAZTE ZERBITZUA  
Tfnoa: 77 00 65**



# RK ^ UZ



## altzariak

altzariak • diseinua • apainketa

Araba Etorbidea, 20  
Tfnoa. / Faxe: 79 23 51

## sukalde integrala

- Ordenagailuz egindako proiektuak
  - Liderrak muntaian
- Betiko muntaiak

FAGOR



Mitarte, 3  
Tfnoa. / Faxe: 77 04 55



## elektragailuak

telebista • bideoa • soinua



**expert**



banatzaile ofiziala

Asuncion, 1 Tfnoa. / Faxe: 77 10 97

# Aretxabaleta





# Gaur bizitza zuk gidatzen duzu.

Mégane eta Mégane Cupé berriak, plazerra eta  
segurtasuna batzen dituzten modeloak.



**MECAk otsailaren 14ean aurkeztuko du  
arratsaldeko 7etatik aurrera.  
Zatoz RENAULTen azkenaz goatzera!**



# MECA